

# ***Au boulot!***

## ***First-Year French***

***David A. Dinneen***

University of Kansas

***Hope Christiansen***

University of Arkansas

***Madeleine Kernen***

Southwest Missouri State University

***Hervé Pensec***

St. Olaf College

Custom Editor: Peter Nowka

© 1995 Dinneen, Christiansen, Kernen, & Pensec



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-Non-commercial 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/) (CC-BY-NC 4.0).

**You are free to:**

- **Share** — copy and redistribute the material in any medium or format
- **Adapt** — remix, transform, and build upon the material

**Under the following terms:**

- **Attribution** — You must give [appropriate credit](#), provide a link to the license, and [indicate if changes were made](#). You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.
- **NonCommercial** — You may not use the material for [commercial purposes](#).

**No additional restrictions** — You may not apply legal terms or [technological measures](#) that legally restrict others from doing anything the license permits.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

*Au Boulot! First-Year French* and all affiliated supplementary content available at <http://hdl.handle.net/1808/15572> were conventionally published by Houghton Mifflin. Upon going out of print, the rights reverted back to the authors, who subsequently worked with KU Libraries to openly license and make them available in KU ScholarWorks as open educational resources (OER).

# TABLE OF CONTENTS

This textbook is to be used in conjunction with the workbooks, one for each semester, and in which there are detailed table of contents listing the grammatical constructions introduced in each chapter. Herein we list only the verbs (regular and irregular) that are introduced, **in the present tense**, in each chapter. The principal ingredients of each chapter are the creative exercises intended to encourage students to use what they learn/review in the workbooks; we have not found appropriate titles for the exercises, so they are not listed here.

<b>Preface</b> .....	<b>viii</b>
<b>Greetings, Everyday Expressions, Classroom Expressions</b> .....	<b>x</b>
<b>Chapitre Un</b> .....	<b>1</b>
Each one only in the third person, singular: <i>être, avoir, regarder, porter, chercher</i>	
<b>Chapitre Deux</b> .....	<b>7</b>
<i>être, aller</i>	
<b>Chapitre Trois</b> .....	<b>13</b>
<i>avoir, -er verbs</i>	
<b>Chapitre Quatre</b> .....	<b>20</b>
<i>prendre, faire</i>	
<b>Chapitre Cinq</b> .....	<b>27</b>
<i>pouvoir, vouloir, écrire</i>	
<b>Chapitre Six</b> .....	<b>33</b>
<i>dire, boire, -ir verbs</i>	
<b>Chapitre Sept</b> .....	<b>41</b>
<i>ouvrir, offrir, lire, dormir</i>	
<b>Chapitre Huit</b> .....	<b>45</b>
<i>voir, savoir, connaître, -re verbs</i>	

<b>Chapitre Neuf</b> .....	<b>51</b>
<i>sortir, partir</i>	
<b>Chapitre Dix</b> .....	<b>57</b>
<i>venir, tenir</i>	
<b>Sample Read-Aloud Exercise</b> .....	<b>61</b>
<b>Word Lists</b> .....	<b>62</b>
<b>Chapitre Onze</b> .....	<b>71</b>
<i>être, avoir, aller, -er verbs.</i>	
<b>Chapitre Douze</b> .....	<b>83</b>
<i>faire, prendre, voir, dire, <u>mettre</u></i>	
<b>Chapitre Treize</b> .....	<b>93</b>
<i>pouvoir, vouloir, écrire, -ir verbs, <u>recevoir</u></i>	
<b>Chapitre Quatorze</b> .....	<b>101</b>
<i>boire, ouvrir, offrir, <u>servir</u></i>	
<b>Chapitre Quinze</b> .....	<b>109</b>
<i>partir, sortir, <u>mourir, naître</u></i>	
<b>Chapitre Seize</b> .....	<b>119</b>
<i>-re verbs, lire, dormir, suivre, conduire</i>	
<b>Chapitre Dix-Sept</b> .....	<b>123</b>
<i>savoir, connaître</i>	
<b>Chapitre Dix-Huit</b> .....	<b>129</b>
<i>venir, tenir</i>	
<b>Chapitre Dix-Neuf</b> .....	<b>133</b>
Random selection of verbs	
<b>Chapitre Vingt</b> .....	<b>139</b>
Random selection of verbs	

# PREFACE

*Au boulot!* is a two-year college French program consisting of: two textbooks, one for each year; four workbooks, one for each semester; four cassette sets to accompany the four workbooks; and a reference grammar, to be used the entire two years. We also insist that our students obtain a full-sized dictionary, and we recommend the HARPER-COLLINS-ROBERT bilingual New Standard Edition. (Instructors will note in reviewing the materials that we provide vocabulary lists at the ends of chapters, with translations, but no glossary. We have become convinced after years of experience that glossaries are counter-productive. It is vital that students learn to use dictionaries, and the sooner the better.)

In our current program (we have tested this material at the first year and are now testing the second year sequel), we also use a separate reader. The text and workbook are shorter and "lighter" than the average first-year texts have become in recent years, at least in part because we want to provide a core of grammar presentation and exercises, both mechanical and creative, while allowing instructors the flexibility to choose their own reading materials, of which there is a variety of excellent ones available.

## To the students:

The main purpose of this course is to develop your ability to understand written and spoken French and to speak and write French. To do that you obviously need a few words and some grammar, but you acquire those elements by controlled practice, lots of listening and reading, not by learning rules. Come to class every day, do your assignments on time, listen to the cassettes, and you'll be much more likely to succeed. Secondary purposes include developing your appreciation of French culture, an understanding of the French people, and an awareness of the Francophone world: all of these are best developed through the use of the language, reading and speaking about various aspects of France and French-speaking peoples. In this course, we attempt to integrate those cultural elements into the day-to-day class work, through supplementary readings and material your instructor may introduce: the program is sufficiently flexible to allow for such additions.

Reading, doing exercises, active listening, conversation—all activities that help you work with the language (understanding what you are saying, hearing, reading without translating)—are much more valuable to you than re-reading the explanations of grammar. That does not mean you should not drill on verb forms and use whatever techniques (flash cards, self-testing, computer games) you find most effective for increasing your vocabulary: we simply want you to recognize how important it is to use the language in many different situations. In the program as we (the authors) apply it, a student's final grade is heavily weighted toward use. Therefore, although it is obviously good to "learn" some grammatical forms in order to do well on class exams, ultimate

success on the final exam requires acquisition of grammar and vocabulary. In addition to the day-to-day, important, grammatically-oriented homework, you must participate actively in class and take advantage of opportunities to use the language as much as possible. Language acquisition is not a simple building block process. Peripheral activities, in French, are vital, especially when they force you to become involved, when you are saying something or listening to something that interests you--when you are communicating.

### Comments from students:

Students who used an earlier version of *Au boulot!* had both positive and negative comments about it. Many were similar to those we have read over the years in student evaluations of other textbooks. Even when the comments are not unique, we have the habit of reading them and "listening" to them attentively.

Although the textbook and the workbooks of *Au boulot!* are coordinated, some students noted that they were asked to do exercises in the main text for which they had not yet been prepared by grammar explanations and mechanical exercises in the workbook. We have revised the order of presentation to address that problem, but recognize that it can't be fully resolved: it's important for students to remember that language is indeed very complex and can't be portioned out in neat, discrete packages.

There were some (but fewer than we've had for other texts) complaints about the rate of speech by the native speakers on the cassettes (and about the New York accent of the announcer...). It would be wrong, pedagogically, to change our policy on presenting you with natural French at normal speed; all we can do is recommend that you relax while you listen to the tapes and that you listen to them frequently, in small doses.

Quite a few students questioned the pace of the course. This is a first-year course and covers no more material than any other first-year college course in French. It may interest students to know that just twenty years ago, first-year courses covered much more material. At that time, there was less emphasis on communication in the spoken language, and there are other differences, but the fact remains that students were expected to "learn" much more, and exams focused on checking whether or not they had learned specific vocabulary items and grammatical constructions, rather than on how well they could use the French they had been taught.

If you have constructive criticism, we would be very happy to receive your comments, directly or through your instructor(s).

## ACKNOWLEDGMENTS

Although none of the authors feel old, most especially not the senior citizen, we all have taught elementary and intermediate French for many years and we wish first to thank our students who have had a significant influence on how we developed this program. In addition, David Dinneen wishes to thank the many graduate teaching assistants (GTAs) who have used versions of this text, as well as many previous GTAs who helped shape his response to the many problems we all face as teachers of college French.

Individuals whom we wish to acknowledge: Steve Dinneen, for taking a plain xeroxed edition and giving it form, and Barbara Dinneen, for copy-editing successive versions of the text; Pernette Lézine, for allowing us to use sketches she provided originally for an earlier textbook by two of the authors (and promising to provide new sketches soon for the second-year text); Steve Dinneen and John Sopinski for sketches to accompany exercises in the workbook; a chorus of GTAs who recorded successive versions of the tape program: Christophe Boucher, Alain-Philippe Durand, Deborah Shair, Lisa DeVore, Cécile Bever, Meg Johnsen, Josée Dupuis Lauersdorf, Olivier Tarnaud, and Stéphane Dragoje. The latter three are the native-speaker voices heard on the cassette program provided with the first-semester workbook; Stéphane also took the announcer rôle when the native-speaker of English resigned temporarily, stung by criticism of his New York accent. Alain-Philippe Durand (who was an assistant coordinator replacing David Dinneen off on sabbatical) deserves an extra thank-you for being so eloquent in his analysis of the program to the Harcourt Brace editor, Jim Harmon, that we were given the opportunity to produce this custom-published edition.

Any errors or lacunae, of course, remain the fault of the authors, especially the person known as DAD.

DadMadPenHop

**GREETINGS, EVERYDAY EXPRESSIONS  
CLASSROOM EXPRESSIONS**

Most of these expressions are found in the body of the text, in the first few chapters. However, we provide this list so that instructors and students may attack it right away. It is recorded on the first side of the first cassette.

**Greetings, salutations, etc.**

<b>Bonjour!</b>	<i>Hello!</i>
<b>Bonjour, mademoiselle/madame/monsieur.</b>	
<b>Salut!</b>	<i>Hi!</i>
<b>Salut, Jacques/Marie/Françoise.</b>	
<b>Comment allez-vous?</b>	<i>How are you?</i>
<b>Je vais bien, merci, et vous?</b>	<i>Fine, thanks, and you?</i>
<b>Comment vas-tu?</b>	<i>How are you?</i>
<b>Bien, merci, et toi?</b>	
<b>Comment ça va?</b>	<i>How are things / How goes it?</i>
<b>Ça va / Ça va bien.</b>	<i>Okay. Fine.</i>
<b>Ça va?</b>	<i>Everything okay?</i>
<b>Oui, ça va.</b>	
<b>En forme?</b>	<i>In good form / Feeling good?</i>
<b>Au revoir.</b>	<i>Good-bye.</i>
<b>A bientôt.</b>	<i>See you soon / So long.</i>
<b>Bonne journée!</b>	<i>Have a good day!</i>



**Commands that your instructor may use.**

**Répétez après moi.**

*Repeat after me.*

**Répétez tous (ensemble).**

*Everyone repeat (together).*

**Regardez-moi.**

*Look at me.*

**Répondez à la question.**

*Answer the question.*

**Posez la même question à votre voisin.**

*Ask the same question of your neighbor (m.).*

**Allez au tableau noir.**

*Go to the blackboard.*

**Ecrivez cette phrase.**

*Write this sentence.*

**Ouvrez votre livre à la page ...**

*Open your book(s) to page*

**Fermez votre livre.**

*Close your book(s).*

**Questions and sample answers.**

**Comprenez-vous?**

*Do you understand?*

**Oui, je comprends.**

**Non, je ne comprends pas.**

**Est-ce que vous avez compris?**

*Did you understand?*

**Oui, j'ai compris.**

**Non, je n'ai pas compris.**

**Est-ce que vous m'entendez?**

*Do (can) you hear me?*

**Oui, je vous entends.**

**Non, je ne vous entends pas.**

**Qu'est-ce qu'elle / il dit?**

*What is she / he saying?*

**Elle dit "..."**

**Questions students may ask.**

**Pardon, mademoiselle. Que veut dire "sortir."**

*Excuse me, Ma'am, what does "sortir" mean?*

**Pardon, monsieur, comment dit-on "never" en français?**

*Excuse me, sir, how do you say "never" in French?*

**A quelle page sommes-nous?**

*What page are we on?*

**Quand est-ce qu'il faut vous rendre ces copies / ces devoirs?**

*When do we have to turn in these papers / this homework?*

**Monsieur, est-ce que je pourrais prendre rendez-vous avec vous?**

*May I make an appointment with you?*

**Madame, est-ce que je peux partir maintenant?**

*May I leave now?*



*First Semester.*



personnages

pour apprendre le français  
avec  
David et Marie Madeleine

1. Paris
2. l'étudiant francophile
3. toto acquis par l'étudiant

au Museum d'histoire Naturelle après l'exposition  
Eléphantilles à la braderie. ou à l'indi-  
nat pour éléphant de Sri Lanka. qui sait!



# Chapitre Un

In order for your instructor to conduct class entirely in French, you will have to learn a number of words and basic expressions without fully understanding how they "work," that is, without learning their grammatical form. We ask you to take a leap of faith and believe that a little rote memorization at this point will make your study of French easier as well as much more enjoyable and fruitful.

In the first few class sessions, your instructor will be using these words and expressions in various contexts and will expect you to respond appropriately, but of course will be patient and understanding if you don't understand right away or if you mispronounce one or two words.

## How to prepare for the first few classes

### 1. General Instructions.

a. Do **all** the activities below, not just those that seem most effective to you at first.

b. Devote **hours** to this work (remember the title, *Au boulot!*), but in short doses of about fifteen minutes at a time.

c. Maintain your interest by keeping each session short (see b.) and by paying attention to the meaning of each word or expression, imagining the objects, qualities, or actions in some real context that is familiar to you or--perhaps better--in some exotic context that you invent.

"Visualization" has proven effective in sports, why not in learning French?

### 2. The Activities.

a. Write the words or expressions you are learning on cards. Write the English on one side, the French on the other side. For nouns, always include the indefinite article (*un, une*) to help you remember the gender. **Do not purchase** flash cards already prepared for you: the act of preparing your own is an essential part of this task. Later, we'll suggest that you rearrange your cards into semantic sets: parts of the body, objects in a house, and so forth.

b. Carry your cards with you and test yourself frequently, mainly **from English to French**. Shuffle them. When you feel confident you know an item, put it aside, ready to use again if you "lose" it from your active vocabulary. Carry 15-20 cards at a time at least, but no more than 50.

c. Listen to the word lists that are recorded on the cassettes available at the language laboratory, while looking at the word lists below. Repeat the French (**not** the English) or simply listen.

d. Do the exercises that we have given you in the workbook.

NOTE: Do not just "study" the lists. Test yourself often (as described in b.) and use the words in meaningful contexts (as in the exercises in the workbook).

## EXPRESSIONS

*Bonjour!*<sup>1</sup>

*Ça va?*

*Comment ça va?*

*Ça va.*

Hello!

Things going okay?

How goes it? How are you?

Okay. I'm fine.

## MOTS

### A. CLASSROOM -- *SALLE DE CLASSE*

#### 1. *Salle de classe: objets*

*Qu'est-ce que c'est?*

*C'est un stylo.*

*...un bureau*

*...un cahier*

*...une carte*

*...une chaise*

*...une craie*

*...un crayon*

*...une fenêtre*

*...un mur*

*...une porte*

*...une table*

What's this? / What is it?

It's a pen.

a desk (ALSO: an office)

a notebook, a workbook

a map, a card

a chair

a (piece of) chalk

a pencil

a window

a wall

a door

a table

<sup>1</sup>In Canada, *Bonjour!* is used for "Good-bye" also.

2. *Salle de classe: personnes*

*Qui est-ce?*

*C'est le professeur.*

*C'est une étudiante.*

*...un étudiant*

*...une étudiante*

*...un garçon*

*...une jeune fille*

*...un jeune homme*

*...un professeur<sup>2</sup>*

Who is it?, Who's that?

It's the professor.

It's a student.

a student (male)

a student (female)

a boy (ALSO: a waiter)

a young lady, a girl

a young man

a professor

B. FAMILY -- *FAMILLE*

*le bébé*

*le chat*

*le chien*

*les enfants*

*l'enfant*

*le fils*

*la fille*

*la grand-mère*

*le grand-père*

*la mère*

*le père*

the baby

the cat

the dog

the children

the child

the son

the daughter

the grandmother

the grandfather

the mother

the father

C. CLOTHING -- *VETEMENTS*

*un blouson*

*un blue-jean, un jean*

*des bottes, f.*

*un chandail*

*des chaussettes, f.*

*des chaussures, f.*

*une chemise*

*un chemisier*

*un complet*

*des culottes, f.*

*une jupe*

a windbreaker, a jacket

jeans

boots

sweater

socks

shoes

a shirt

a blouse

a (man's) suit

shorts

a skirt

<sup>2</sup>The word (not the concept) *professeur* is usually given as masculine in French; however, one finds it used with a feminine article sometimes today, usually in the informal "*la prof.*"

<i>un pantalon</i> <sup>3</sup>	(a pair of) pants
<i>un pull</i>	a (pullover) sweater
<i>un short</i>	shorts
<i>des sous-vêtements</i> , m.	underwear
<i>un soutien-gorge</i>	a bra
<i>un tailleur</i>	a (woman's) suit
<i>un Tee-shirt</i>	a T-shirt
<i>une veste</i>	a jacket
<i>des vêtements</i> , m.	clothes

D. THINGS WE CARRY -- *DES CHOSES QUE LES GENS PORTENT*

<i>de l'argent</i> , m.	money
<i>une carte de crédit</i> <sup>4</sup>	a credit card
<i>une carte d'identité</i>	an ID card
<i>des clés</i> , f.	keys
<i>de la monnaie</i>	change
<i>un parapluie</i>	an umbrella
<i>un permis (de conduire)</i>	a (driver's) license
<i>un sac</i>	a bag, a pocketbook,
<i>un sac à dos</i>	a backpack

E. THE HUMAN BODY -- *LE CORPS HUMAIN*

<i>le bras</i>	arm
<i>la cheville</i>	ankle
<i>le cou</i>	neck
<i>la cuisse</i>	thigh
<i>le doigt</i>	finger
<i>l'estomac</i> , m	stomach
<i>la jambe</i>	leg
<i>la main</i>	hand
<i>l'oeil</i> , m	eye
<i>le pied</i>	foot
<i>l'oreille</i> , f	ear
<i>la tête</i>	head
<i>deux yeux</i>	two eyes

<sup>3</sup>Note that, for *pantalon* and *jean*, the French word is singular whereas the English word is plural.

<sup>4</sup>Formerly, *la carte bleue* was the common term and was equivalent to "Visa," but now one usually specifies: *la carte VISA, la carte EUROCARD, la carte MASTERCARD, la carte AMERICAN EXPRESS*, etc.



F. A FEW VERBS -- *QUELQUES VERBES*

*J'ai des clés.*

I have (some) keys.

*Elle a de l'argent.*

She has (some) money.

*Il regarde le permis.*

He's looking at the license.

*Il cherche un stylo.*

He's looking for a pen.

*Elle porte un blue-jean.*

She's wearing jeans.

G. COLORS -- *COULEURS*

*(une chemise) blanche*

(a) white (shirt)

*(un blouson) blanc*

(a) white (windbreaker)

*(un pull) rouge*

(a) red (pullover)

*(des yeux) bleus*

blue (eyes)

*(une veste) noire*

(a) black (jacket)

*(un stylo) vert*

(a) green (pen)

*(un crayon) jaune*

(a) yellow (pencil)

H. OTHER QUALITIES -- *AUTRES QUALITES*

*(un) gros (livre)*

(a) big (book)

*(une) grande (table)<sup>5</sup>*

(a) big (table)

*(une) petite (fenêtre)*

(a) small (window)

*(une) jolie (jupe)*

(a) pretty (skirt)

*(une) bonne (étudiante)*

(a) good (student) [female]

*(un) bon (étudiant)*

(a) good (student) [male]

*(un professeur) sympa*

(a) nice (professor)<sup>6</sup>

I. RESIDENCES, ROOMS, CONTENTS -- *logement, pièces, contenu*

*une maison*

a house

*une pièce*

a room [when counting rooms in an apartment, e.g.]

*une chambre*

a bedroom

*un lit*

a bed

*une cuisine*

a kitchen

*un réfrigérateur (un frigo)*

a refrigerator (a fridge)

*un salon, un living*

a living room

*un appartement*

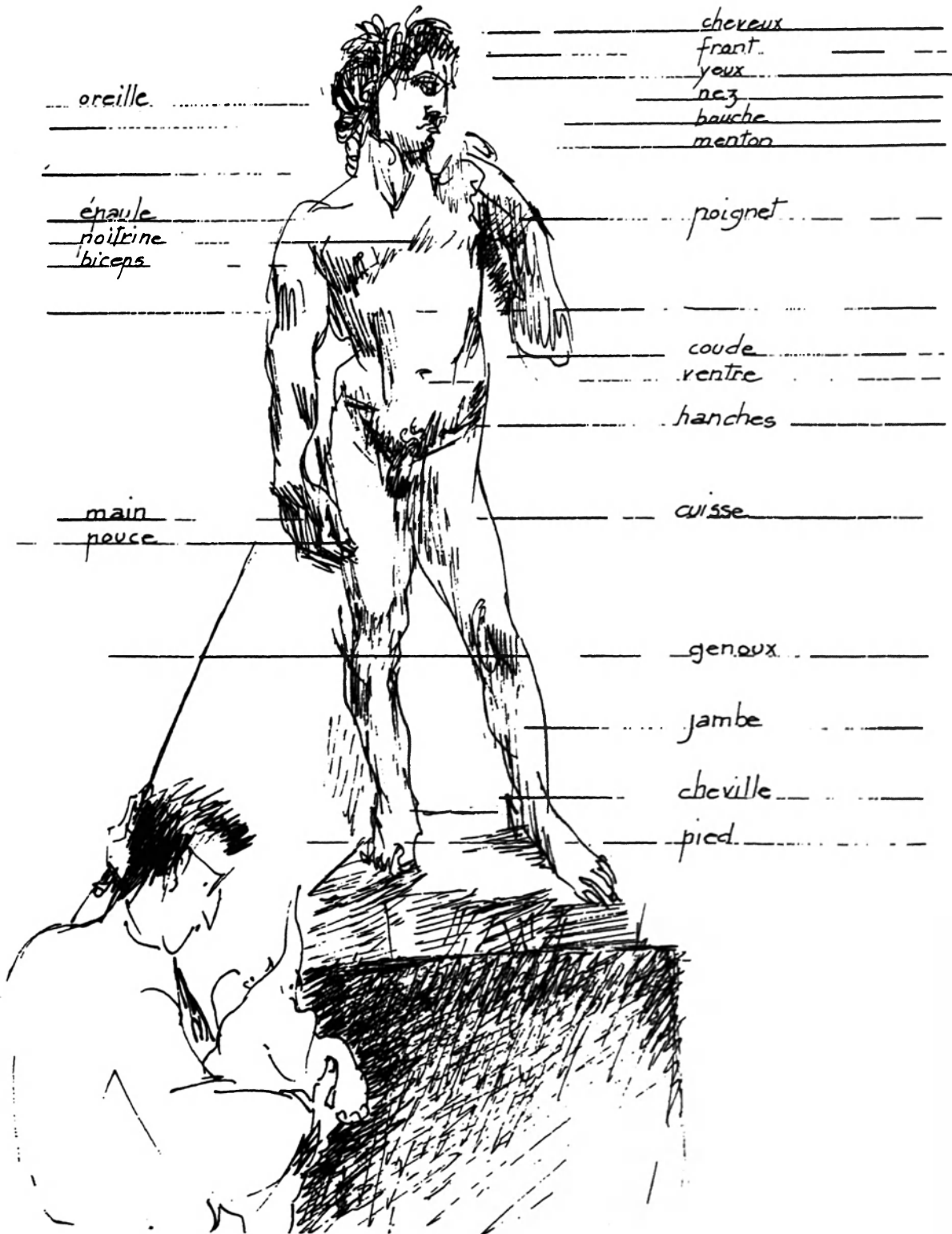
an apartment

*une résidence (universitaire)*

a (college) dormitory

<sup>5</sup>The adjective *grand, grande* is more common than the adjective *gros, grosse*, but the latter is used frequently to describe large books and some other objects, so we give both. *Gros* also means "fat" in describing a person.

<sup>6</sup>Yes, we realize it's a contradiction in terms, but perhaps there is a pleasant one out there somewhere...



oreille

épaule  
poitrine  
biceps

main  
poigne

cheveux  
front  
yeux  
nez  
bouche  
menton

poignet

coude  
ventre  
hanches

cuisse

genoux

jambe

cheville

piéd

# Chapitre Deux

We haven't finished giving you words and expressions to memorize (and use over and over again) without discussion of their grammatical structure. The ones in this chapter will further facilitate your active participation in class. Note that we want you to pick up where the instructor leaves off and start asking questions yourself.

## Le professeur vous parle

*Répétez!*

Repeat!

*Répétez, s'il vous plaît.*

Please repeat.

*Répétez tous ensemble.*

Everybody repeat together.

*Posez la même question  
à votre voisine.*

Ask the same question  
of the person (f.) next to you.

*Posez la même question  
à votre voisin.*

Ask the same question  
of the person (m.) next to you.

*Comprenez-vous?*

Do you understand?

*Vous comprenez?*

You understand?

*Tu comprends?*

You understand?

## Questions et Réponses<sup>1</sup>

### A. WHAT'S YOUR NAME? – *Comment vous appelez-vous?*

- *Comment vous appelez-vous?*
  - *Je m'appelle (Jean-Luc Bellec).*
- *Comment t'appelles-tu?*<sup>2</sup>
  - *Je m'appelle (Monique).*

### B. HOW ARE YOU? – *Comment allez-vous?*

- *Comment allez-vous?*
  - *Je vais bien, merci, et vous?*
- *Comment vas-tu?*
  - *Bien, et toi?*
- *Ça va?*
  - *Oui, ça va bien.*
- *Comment va-t-il?*
  - *Il va bien.*
- *Comment va-t-elle?*
  - *Elle va bien.*
- *Comment allez-vous?*
  - *Nous allons bien.*
- *Comment vont-ils?*
  - *Ils vont bien.*

<sup>1</sup>In the *Questions et réponses* units, we do not give the English equivalents, except for the title line. Some contain previously learned words or expressions; others give you the opportunity to make an intelligent guess.

<sup>2</sup>Your instructor will assume you have prepared for class by learning these forms and will then point out (in French), with examples, when you use *tu* as opposed to *vous*.

## Les verbes irréguliers être et aller

<i>je suis</i>	<i>nous sommes</i>
<i>tu es</i>	<i>vous êtes</i>
<i>elle/il/on est</i>	<i>ils/elles sont</i> <sup>3</sup>

Pour le drill: *Nous sommes fatigués.*<sup>4</sup>

<i>je vais</i>	<i>nous allons</i>
<i>tu vas</i>	<i>vous allez</i>
<i>on va</i>	<i>elles vont</i>

Pour le drill: *Ils vont à la bibliothèque.*

### C. WHERE ARE YOU GOING? — *Où allez-vous?*

- *Où allez-vous?*
  - *Je vais à Paris.*
- *Où vas-tu?*
  - *Je vais à Marseille.*
- *Où va-t-elle?*
  - *Elle va à Londres.*
- *Où allez-vous?*
  - *Nous allons à la bibliothèque.*
- *Où vont-ils?*
  - *Ils vont au théâtre.*<sup>5</sup>

**Exercice I.** Prepare two questions asking where someone is going. You already know how to say "Où va-t-il?" from the preceding exercise, but at home you must develop a context: bring in a photo (for example, of someone going to Paris: photo of the Eiffel Tower, or photo of the person at an airport, at the AIR FRANCE desk) or work out a set of gestures that will help the person questioned come up with the right answer.

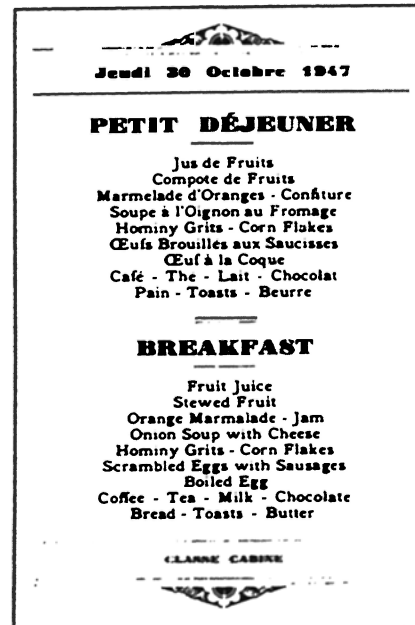
<sup>3</sup>From now on, we will give just one each of the third person pronouns, singular and plural (for example, *elle est* and *ils sont*).

<sup>4</sup>For the verb drills, your instructor will give the model two or three times for choral repetition, then give a cue (a subject pronoun) and indicate one student. That student should give the complete sentence with the new subject. The drill continues rapidly for about 10 to 15 responses, at random.

<sup>5</sup>If you'd be more comfortable knowing exactly what that *au* form is, check the Reference Grammar, Sec. 22.1.

**D. ARE YOU (SICK)? – Etes-vous malade?**

- *Etes-vous malade?*
  - *Oui, je suis malade.*
- *Vous êtes fatigué(e)?*
  - *Oui, je suis fatigué(e).*
- *Est-ce que (Jean) est fatigué?*
  - *Oui, il est fatigué.*
- *Est-ce qu'elle est fatiguée?*
  - *Oui, elle est fatiguée.*
- *Etes-vous paresseux?*
  - *Oui, nous sommes paresseux.*
- *Tu es sportif?*
  - *Oui, je suis sportif.*
- *Sont-ils sportifs?*
  - *Oui, ils sont sportifs.*
- *Et elles, elles sont sportives?*
  - *Oui, elles sont sportives.*
- *Es-tu contente?*
  - *Oui, je suis contente.*



**Exercice II.** Prepare five questions to ask your fellow students or your instructor, following the same format as in the questions in **D**. You are allowed to use one of the adjectives already given (such as *sportif*), but for the other four questions, you must use a new one. Search ahead in the book, or use your dictionary, but keep it simple (and polite!), and be ready to explain by means of gestures, or a photo, or a sketch, or—if absolutely necessary—a quick translation of the word.

**E. WHAT'S TWO AND THREE? – Combien font deux et trois?**

- *Combien font deux et trois? (2 + 3)*
  - *Ça fait cinq.*
- *Combien font six moins quatre? (6 - 4)*
  - *Ça fait deux.*
- *Combien font deux fois cinq? (2 x 5)*
  - *Ça fait dix.*

**Exercice III.** Prepare three arithmetic problems for your fellow students and one for your instructor. For your friends, be sure that the answer is one of the cardinal numerals from 0 to 10. As for the instructor, go ahead and find out if s/he knows the numbers beyond 10.

## VOCABULAIRE

### NOUNS – NOMS

<i>un chien</i>	a dog
<i>un crayon</i>	a pencil
<i>une étudiante</i>	a student, f.
<i>un étudiant</i>	a student, m.
<i>une fenêtre</i>	a window
<i>une fleur</i>	a flower
<i>un homme</i>	a man
<i>un livre</i>	a book
<i>un mur</i>	a wall
<i>un papier</i>	a (piece of) paper
<i>une porte</i>	a door
<i>un professeur</i>	a professor
<i>un stylo</i>	a pen
<i>une table</i>	a table
<i>un tigre</i>	a tiger
<i>un voisin</i>	a neighbor, m.
<i>une voisine</i>	a neighbor, f.

### VERBS – VERBES

<i>aller</i>	to go
<i>appeler</i>	to call
<i>s'appeler</i>	to call oneself, to be named
<i>compter</i>	to count
<i>poser</i>	to ask (to pose, to place)
<i>répéter</i>	to repeat

### ADJECTIVES – ADJECTIFS

<i>absent, -e</i>	absent
<i>actif, -ive</i>	active (full of vitality)
<i>bon, bonne</i>	good
<i>content, -e</i>	glad
<i>crevé, -e</i>	worn out, "beat"
<i>énergique</i>	energetic
<i>fatigué, -e</i>	tired
<i>gentil, -ille</i>	nice, pleasant
<i>heureux, -euse</i>	happy
<i>malade (same form m., f.)</i>	sick
<i> paresseux, -euse</i>	lazy

<i>petit, -e</i>	small, little
<i>présent, -e</i>	present
<i>prêt, -e</i>	ready
<i>sportif, -ive</i>	athletic
<i>sympa</i> (same form m., f.)	very nice
<i>triste</i> (same form m., f.)	sad

### ADVERBS – ADVERBES

<i>combien</i>	how many (how much)
<i>comment</i>	how
<i>où</i>	where

### EXPRESSIONS, EXCLAMATIONS – EXPRESSIONS, EXCLAMATIONS

<i>A bientôt!</i>	See you soon! (So long!)
<i>Au revoir!</i>	Good-bye!
<i>Bonjour!</i>	Hello! (Good morning!)
<i>Bonsoir!</i>	Good evening! Good night!
<i>Salut!</i>	Hi!
<i>Tiens!</i>	Well, well!





# Chapitre Trois

The title of this text is *Au boulot!* and we're never going to stop asking you to work. As in the second chapter, the expressions below that you'll have to learn as you work through this chapter are going to help you understand what's going on in class and give you some ideas on how to talk back--politely--to the instructor.

## **Vous parlez au professeur<sup>1</sup>**

***Pardon (mademoiselle, madame, monsieur), que veut dire "beurre"?*** Excuse me (miss, ma'am, sir), what does "beurre" mean?

***Pardon, madame, comment dit-on "now" en français?*** Excuse me, ma'am, how do you say "now" in French?

***Parlez plus fort, s'il vous plaît.*** Please speak louder.

***Parlez plus lentement, s'il vous plaît.*** Speak more slowly, please.

<sup>1</sup>"You speak to the professor."

## Le professeur vous parle

<i>Allez au tableau noir.</i>	Go to the blackboard.
<i>Ecrivez cette phrase.</i>	Write this sentence.
<i>Passez-moi vos copies.</i>	Pass me your papers.
<i>Posez-moi une question.<sup>2</sup></i>	Ask me a question.
<i>Pose-moi une question.</i>	Ask me a question.
<i>Ouvrez votre livre à la page 22.</i>	Open your books <sup>3</sup> to page 22.

## Questions et Réponses

### A. HOW OLD ARE YOU? – *Quel âge avez-vous?*

- *Quel âge avez-vous?*

- *J'ai dix-huit ans.<sup>4</sup>*

- *Quel âge a-t-elle?*

- *Elle a dix-neuf ans.*

- *Quel âge as-tu?*

- *J'ai vingt ans.*

**Exercice I.** Be ready to give your age when asked, and listen carefully as other students give their ages, so that you can answer, "How old is J\*\*\*?" (**NB:** Here and elsewhere, in the text, you will have to answer personal questions. Please feel free to invent a persona for yourself: we do not want to invade your privacy.)

<sup>2</sup>We give both the *vous* form (used by many professors to individual students and always to more than one student) and the *tu* form, used by some professors to individual students. As you see, the basic meaning is the same.

<sup>3</sup>Whether referring to one student or to several, a French professor would usually say *votre livre* since each student has just one book to open. The plural, *vos livres*, is used.

<sup>4</sup>As you see, the verb *avoir* is used to express age. One "has" a certain number of years. Note also that you must always include the word *ans* after the number. You cannot say, "*J'ai dix-huit.*"

**Exercice II.** First, following the model, answer the questions below by a negative and a short statement that gives a logical substitution.

0. *Etes-vous content?*  
*Non, je ne suis pas content. Je suis triste.*
1. *Est-il absent?*
2. *Avez-vous 18 ans?*
3. *Regarde-t-il le mur?*

Now, make up five more questions to ask your fellow students or the instructor. Use vocabulary already presented, but you may try out a new but useful word on your instructor.

**B. DO YOU HAVE ANY MONEY? – *Avez-vous de l'argent?***

- *Avez-vous de l'argent?*  
- *Oui, j'ai trois dollars.*
- *As-tu des amis?*  
- *Oui, j'ai beaucoup d'amis.*
- *As-tu des clés?*  
- *Oui, j'ai deux clés.*
- *A-t-elle des stylos?*  
- *Oui, elle a cinq stylos rouges.*
- *Avez-vous du pain?*  
- *Non, je n'ai pas de pain.*
- *Avez-vous une table?*  
- *Non, nous n'avons pas de table.*



**Exercice III.** Prepare two questions following the model above (B) to ask your fellow students, and one for your instructor. Do not use any of the nouns in the sentence(s) just above.

**C. ARE THERE ANY CARS IN THE STREET? – Y a-t-il des voitures dans la rue?**

- Y a-t-il des voitures dans la rue?
  - Oui, il y a trois voitures dans la rue.
- Est-ce qu'il y a des livres sur la table?
  - Non, il n'y a pas de livres sur la table.
- Y a-t-il des chiens dans la salle?
  - Non, il n'y a pas de chiens dans la salle.
- Alors, y a-t-il des tigres dans la salle?
  - Oui, bien sûr, il y a des tigres dans la salle.
- Est-ce qu'il y a un stylo noir sur le bureau?
  - Oui, il y a un stylo noir sur le bureau.
- Il y a du lait dans le frigo?
  - Non, mais il y a de la bière.

**Exercice IV.** You're going to ask some questions that would seem very silly at a supermarket, but it gives you a chance to use the partitive construction in appropriate contexts, so let's do it. Make up five questions following model A. and five questions following model B. (Use your dictionary to see if you can catch your instructor by asking for some exotic fruit or strange vegetable..., but remember, s/he has the same right you do to ask "Que veut dire...?" and you'll have to be ready to answer.)

Model A. *Y a-t-il des haricots verts?*

Model B. *Avez-vous du veau?*

***Le verbe irrégulier avoir***

<i>j'ai</i>	<i>nous avons</i>
<i>tu as</i>	<i>vous avez</i>
<i>il a</i>	<i>elles ont</i>

**Pour le drill:** *Elle a deux chiens.*

***Les verbes en -er: regarder***

<i>je regarde</i>	<i>nous regardons</i>
<i>tu regardes</i>	<i>vous regardez</i>
<i>elle regarde</i>	<i>ils regardent</i>

**Pour le drill:** *Tu ne regardes pas la télévision.*

## Questions et Réponses

### D. YOU HAVE (SOME) FRIENDS, DON'T YOU? — *Tu as des amis, n'est-ce pas?*

- *Tu as des amis, n'est-ce pas?*
  - *Oui, j'ai deux ou trois amis.*
- *Elle est malade, n'est-ce pas?*
  - *Non, elle va bien.*
- *Il a beaucoup d'argent, n'est-ce pas?*
  - *Oui, il est très riche.*
- *Il y a du pain, n'est-ce pas?*
  - *Non, il n'y a pas de pain.*

**Exercice V.** Prepare five questions using *n'est-ce pas*. To do this all you have to do is find examples of statements in previous pages, then add *n'est-ce pas* to each one. It will be more interesting if you make up some questions of your own, using the vocabulary already presented. Also, be ready to answer questions of this type (you should certainly prepare answers to your own questions).

### E. WHAT TIME IS IT? — *Quelle heure est-il?*

- *Quelle heure est-il?*
  - *Il est deux heures.*
  - *Il est minuit.*
  - *Il est quatre heures et demie.*
- *Excusez-moi, avez-vous l'heure?*
  - *Oui, il est une heure et quart.*
  - *Je suis désolé, je n'ai pas de montre.*
  - *Oui, il est six heures moins vingt.*
- *Pardon, vous avez l'heure s'il vous plaît?*
  - *Oui, il est cinq heures dix.*
  - *Oui, il est quinze heures trente.<sup>5</sup>*
  - *Oui, il est dix-sept heures quarante-cinq.*

6.45	TÉLÉMATIN
8.30	MATIN BONHEUR
11.25	MALOU
11.55	EXERCICE
12.00	MÉTRO
12.05	L'ARCHE D'OR
12.30	EXERCICE
12.35	LES MARIÉS DE L'A2
13.00	MÉTRO
13.40	MÉTRO

**Exercice VI.** Write out five different times in the 24-hour digital system (as in timetables: see the workbook), in this format: **08h30** (for eight-thirty in the morning). Write each one on a separate piece of paper, ready to hand it to another student, or write it on the board. As usual, we expect you to be able to say that time in French.

<sup>5</sup>The "24-hour clock" is used often in France. You should get used to it.

**Exercice VII.** Write out at what time you usually do five of the activities mentioned below. You'll need to use your dictionary to find out what some of them mean. For the reflexive verbs (the ones given with *se* in front of the infinitive), you'll have to use the same format as you do in giving your name, "*Je m'appelle Jean-Luc Bellec.*" For example, for *se lever* you would say "*Je me lève à cinq heures et demie.*" Of course, it's possible you don't get up that early.

*se laver les dents (or se brosser les dents); se coucher; se lever; prendre le petit déjeuner; prendre le déjeuner; prendre le dîner; faire mes devoirs; sortir avec mes amis; aller à la bibliothèque; prendre une douche/un bain; téléphoner à mes parents; regarder la télévison*

Be ready to answer questions following Model A. or Model B.

Model A. *A quelle heure vous levez-vous?*

Model B. *Que faites-vous à six heures et demie?*

## Vocabulaire

### NOMS

<i>de l'argent</i>	money
<i>du beurre</i>	butter
<i>une barbe</i>	a beard
<i>une bière</i>	a beer
<i>une bouche</i>	a mouth
<i>un client, une cliente</i>	a client, customer
<i>un ennemi</i>	an enemy
<i>un étranger, une étrangère</i>	a stranger (a foreigner)
<i>du pain</i>	bread
<i>un tableau</i>	a painting
<i>un tableau noir</i>	a blackboard
<i>une tête</i>	a head

### VERBES

<i>avoir</i>	to have
<i>chanter</i>	to sing
<i>chercher</i>	to look for <sup>6</sup>
<i>parler</i>	to speak
<i>regarder</i>	to look at [See the note for <i>chercher</i> , same distinction]

<sup>6</sup>Be careful: *chercher* means "to look for" with the for included in the verb. Do not insert a preposition pour in front of its object.

## ADJECTIFS

<i>bleue, bleu</i>	blue
<i>ronde, rond</i>	round
<i>lourde, lourd</i>	heavy
<i>légère, léger</i>	light
<i>pauvre</i>	poor
<i>vieille, vieux (vieil)<sup>7</sup></i>	old
<i>désolée, désolé</i>	sorry

## ADVERBES

<i>lentement</i>	slowly
<i>rapidement</i>	rapidly, quickly
<i>vite</i>	quickly
<i>enfin</i>	finally

## PREPOSITIONS

<i>dans</i>	in, into
<i>derrière</i>	behind
<i>devant</i>	in front of
<i>sous</i>	under
<i>sur</i>	on

## EXPRESSIONS, EXCLAMATIONS

<i>Allons-y!</i>	Let's go!
<i>Vas-y!</i>	Go to it! Go ahead!

<sup>7</sup>The form in parentheses, *vieil*, is the masculine form that must be used when the following word (the noun it modifies or another intervening adjective) begins with a vowel sound, for example, *le vieil hôtel, mon vieil ami*.

# Chapitre Quatre

*Exercice I.* Come to class with a photo or an object that you want the class to identify. Keep it simple. Be prepared also to ask questions of your fellow students when they take their turn playing "show and tell."

## Questions et Réponses

### A. WHERE IS THE DOOR? — *Où est la porte?*

- *Où est la porte?*
  - *Voilà la porte.*
  - *La<sup>1</sup> voilà.*
- *Où est mon livre?*    Instructor asks; book is on desk.
  - *Le voilà.*    Student answers.
- *Où est mon livre?*    Instructor has given the book to a student--
  - *Le voici.*    who answers.
- *Où est le mur?*
  - *Voilà le mur.*
  - *Le voilà.*
- *Où est votre stylo?*
  - *Le voici.*
- *Où est son stylo?*
  - *Le voilà.*
- *Où est le cahier de Denise?*
  - *Le voilà.*

<sup>1</sup>The *la* in front of *voilà* is the third person direct object pronoun, "it." It replaces *la porte*, and is therefore feminine singular. (In the next example, it is masculine, *le*. For direct object pronouns, see the Reference Grammar, Sec. 1.1.2, but you do not need any further explanation right now.)



**Exercice II.** Make up five questions in the same format, using words from previous chapters, or words you have checked in the dictionary (of course, referring to objects that will be visible in the classroom). If you want to use a possessive adjective (as in *Où est ton nez?*), see the Reference Grammar, Sec. 2.2.4, for the proper form. **YOU ARE NOT YET RESPONSIBLE FOR ACTIVE CONTROL OF POSSESSIVE ADJECTIVES**, but we will be using them.

**B. WHERE IS HENRIETTE? -- Où est Henriette?**

- Où est Henriette?  
- Elle est devant le bureau.
- Où est ma serviette?  
- Elle est sur la chaise.
- Où est ton sac?  
- Il est sous la chaise.
- Où sont mes livres?  
- Ils sont dans la serviette.
- Où est François?  
- Il est derrière la table.



**Exercice III.** Make up three questions of the same type, being sure that the object(s) you point to can be located with a preposition like *dans*, *sur*, etc. Once again, we encourage you to use old vocabulary or find new words that you feel would be useful.

**Deux verbes irréguliers, prendre et faire**

*je prends*  
*tu prends*  
*on prend*

*nous prenons*  
*vous prenez*  
*ils prennent*

Pour le drill: *Je prends le métro.*

*je fais*  
*tu fais*  
*elle fait*

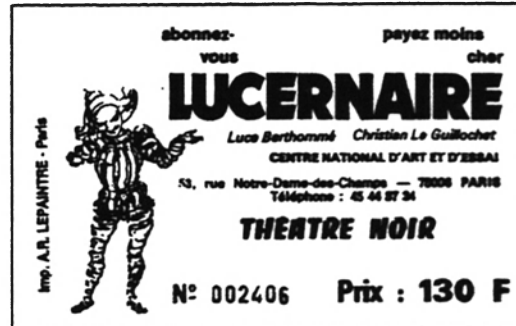
*nous faisons*  
*vous faites*  
*elles font*

Pour le drill: *Ils font la vaisselle.*

## Questions et Réponses

### C. ARE YOU (A) PROTESTANT?<sup>2</sup> — *Etes-vous protestant?*

- *Etes-vous protestant?*
  - *Non, je suis juif.*
- *Est-elle canadienne?*
  - *Oui, elle vient de Montréal.*
- *C'est un Français?*
  - *Non, il est belge.*
- *C'est une Belge?*
  - *Non, elle est française.*
- *Tu es étudiante?*
  - *Non, je suis professeur.*



### D. WHAT DO YOU DO FOR A LIVING? — *Que faites-vous dans la vie?*

- *Que faites-vous dans la vie?*
  - *Je suis avocat.*
- *Que fait votre mère?*
  - *Elle est médecin.*
- *Et ton frère que fait-il?*
  - *Il est ingénieur, mais il est en<sup>3</sup> chômage.*

**Exercice IV.** Be ready with at least three different answers to the question, "*Que faites-vous (fais-tu) dans la vie?*" You are not allowed to be a student, and you will not be able to use an occupation or profession that another student has already mentioned, so search for some interesting jobs.

<sup>2</sup>As we have said before, but it's important to repeat it here, it is not necessary for you to give truthful answers to personal questions. Sometimes, in fact, you will find it more interesting to invent a persona for yourself, different age and life-style, different parents and background. In any case, please do not feel your instructor is trying to pry into your personal life.

<sup>3</sup>The expression *en chômage* (or *au chômage*, both are used) means "unemployed." Unemployment is still very high in France, as of June 1997.

## Le verbe faire: Expressions idiomatiques

Prepare answers to the following questions. There is usually more than one possible answer, but you **MUST** use faire in your answer.

*C'est l'été. Quel temps fait-il?*  
*Que faites-vous quand il fait beau?*  
*Est-ce qu'il fait chaud en hiver aux Etats-Unis?*  
*C'est la fin du dîner. Qu'est-ce qu'on va faire?*  
*C'est Pete Sampras. Que fait-il comme sport?*  
*Quel temps fait-il au mois de mars?*

Now make up three more questions of the same type to elicit an answer using faire in an idiomatic construction (such as *Je fais le ménage*).

*Exercice V.* Make up questions asking how much something costs. You'll have to name the object, of course, and you should also use a possessive adjective (Reference Grammar, Sec 2.2.4) or a demonstrative adjective (Reference Grammar, Sec 2.2.5) as in the two models below. Be ready to give appropriate answers to questions you might be asked, giving the price in French *francs*, and assuming the rate of exchange is \$1.00 for 5,0 *francs*.<sup>4</sup>

Model A. *Combien coûte ta voiture?*  
Model B. *Combien coûtent ces tennis?*

**E. HE HAS 250 TIES. — *Il a 250 cravates.***

- *Il a 250 cravates.*
- *Il a trop de cravates!*
- *Elle a 150 mille francs.*
- *Elle a beaucoup d'argent, n'est-ce pas?*
- *Nous avons une chaise, une table et un lit.*
- *Vous avez peu de meubles.*
- *Je suis étudiant et j'ai 200 francs.*
- *Tu as assez d'argent de poche.*<sup>5</sup>

*Exercice VI.* Following the format just above, make up five statements that include a number to elicit a comment from your instructor or another student. Use your imagination and sense of humor or irony.

<sup>4</sup>Notice that the French use a comma where we use a period to represent the decimal point.

<sup>5</sup>*Argent de poche* = "pocket money." You need not learn this expression, but it is more natural and appropriate in this context than just *argent*.

## Vocabulaire

### NOMS

<i>un agent de police</i> <sup>6</sup>	a policeman (traffic officer)
<i>un gendarme</i>	a policeman
<i>une bouchère, un boucher</i>	a butcher
<i>une boulangère, un boulanger</i>	a baker
<i>une patronne, un patron</i>	a boss
<i>une infirmière, un infirmier</i>	a nurse
<i>une avocate, un avocat</i>	a lawyer
<i>une femme médecin, un médecin</i> <sup>7</sup>	a doctor
<i>la médecine</i>	medicine
<i>un médicament</i>	a medicine, medication
<i>un commerçant</i>	a merchant, store owner
<i>une vache</i>	a cow
<i>un âne</i>	a donkey
<i>un cheval (pl. des chevaux)</i>	a horse
<i>une cravate</i>	a (neck)tie
<i>une robe</i>	a dress
<i>un jean</i>	(a pair of) jeans
<i>des tennis, m.</i>	tennis shoes, sneakers
<i>une montre</i>	a watch

### VERBES

<i>faire</i> <sup>8</sup>	to make, to do
<i>prendre</i> <sup>9</sup>	to take
<i>poser</i>	to ask (a question)
<i>entrer (dans)</i> <sup>10</sup>	to enter (into)
<i>commencer</i>	to begin
<i>remplacer</i>	to replace
<i>nager</i>	to swim

<sup>6</sup>People are sometimes inconsistent in their use of these terms (in addition, of course, to slang terms...). *Agent* generally is used for a traffic policeman, *policier* for any policeman, *gendarme* for one who specifically goes after criminals.

<sup>7</sup>The masculine form is still used by many speakers to refer to a woman doctor.

<sup>8</sup>This verb has many meanings and does not correspond neatly to the basic English translation. Check the dictionary.

<sup>9</sup>This verb has many meanings and does not correspond neatly to the basic English translation. Check the dictionary.

<sup>10</sup>Note that you must use a preposition, usually *dans*, after *entrer* when there's a complement: *Il est entré. Il est entré dans la salle de classe.* In English, on the other hand, into is not required: "He entered." "He entered the classroom."

## ADJECTIFS

<i>jaune</i>	yellow
<i>naturelle, naturel</i>	natural
<i>moderne</i>	modern
<i>sèche, sec</i>	dry
<i>mouillée, mouillé</i>	wet, moist
<i>fatiguée, fatigué</i>	tired
<i>amusante, amusant</i>	amusing
<i>belle, beau (bel)</i> <sup>11</sup>	beautiful, handsome
<i>gentille, gentil</i>	nice, pleasant
<i>sympa (invariable)</i>	(very) nice, "cool"

## ADVERBES

<i>vraiment</i>	truly, really
<i>gentiment</i>	pleasantly
<i>facilement</i>	easily
<i>alors</i>	then, in that case
<i>bientôt</i>	soon
<i>certainement</i>	certainly
<i>maintenant</i>	now

## PREPOSITIONS

<i>autour de</i>	around
<i>contre</i>	against
<i>pendant</i>	during
<i>avant</i>	before (re: time)

## EXPRESSIONS, EXCLAMATIONS

<i>Zut!</i>	Damn!, Hell!
<i>Voyons!</i>	Oh, come on!; Let's see, now.

<sup>11</sup>The masculine adjective *beau* becomes *bel* when followed by a word that begins with a vowel sound, as in *un bel homme*.



# Chapitre Cinq

## Questions et Réponses

A. **THIS IS MY BOOK ISN'T IT?** – *C'est mon livre, n'est-ce pas?*

- *C'est mon livre, n'est-ce pas?* [Instructor has taken the student's book]

- *Non, c'est mon livre.*

- *C'est mon livre, n'est-ce pas?* [Instructor has her/his own book]

- *Oui, c'est votre livre.*

[Then instructor will indicate by gesture and action to whom or about whom s/he is speaking, referring to a variety of objects.]

- *C'est son sac à dos?*

- *Ce sont vos lunettes?*

- *Ce sont vos tennis?*

**Exercice I.** Bring to class three items, or photographs of three items and prepare questions similar to those in A. Remember that if you ask a fellow student if something is hers/his, you should use the *tu*-form (*C'est ton ordinateur?*).

**B. QUELLE COPIE REGARDEZ-VOUS?**

-- *What (homework) paper are you looking at?*

- *Quelle copie regardez-vous?* [Student asks instructor]  
- *Je regarde votre copie.*

- *Quel âge avez-vous?*  
- *J'ai dix-huit ans.*

- *Quels livres sont dans la corbeille?*  
- *Mes livres sont dans la corbeille.*

- *Quel roman de Balzac préférez-vous?*  
- *Je préfère Le Père Goriot.*

**Les verbes irréguliers pouvoir, vouloir, écrire**

<i>je peux</i>	<i>nous pouvons</i>
<i>tu peux</i>	<i>vous pouvez</i>
<i>elle peut</i>	<i>ils peuvent</i>

Pour le drill: *Il peut regarder la télé.*

<i>je veux</i>	<i>nous voulons</i>
<i>tu veux</i>	<i>vous voulez</i>
<i>on veut</i>	<i>elles veulent</i>

Pour le drill: *Nous voulons chanter.*

<i>j'écris</i>	<i>nous écrivons</i>
<i>tu écris</i>	<i>vous écrivez</i>
<i>il écrit</i>	<i>elles écrivent</i>

Pour le drill: *Tu n'écris pas de lettres.*



## Questions et Réponses

### C. I'D LIKE TO LEAVE. -- *Je voudrais partir.*

- *Je voudrais partir, monsieur.*
  - *Très bien, vous pouvez partir.*
- *Pourriez-vous aider mon frère?*
  - *Bien sûr.*
- *Est-ce que tu voudrais aller à Paris?*
  - *Oh, oui! J'adore voyager.*

### D. WHEN I WAS SIX YEARS OLD... -- *Quand j'avais six ans...*

- *Quand j'avais six ans, je parlais français, et vous?*
  - *Moi, quand j'avais six ans, je parlais anglais.*
- *Quel temps faisait-il hier?*
  - *Il faisait chaud.*
- *Que faisiez-vous quand vous aviez douze ans?*
  - *Quand j'avais douze ans, j'allais souvent au cinéma.*

**Exercice II.** Following the model, make up five sentences in which you contrast how something is with the way it used to be (in the "good old days").

MODEL: Aujourd'hui, je suis malade. Hier, j'allais bien.

Some time expressions to use: *aujourd'hui / hier, ce matin / hier soir, maintenant / autrefois.*

**Exercice III.** Determine (more or less) the price or value of three items (a new house, a car, a Dali sculpture--preferably items that would cost more than a few hundred dollars/francs), then bring in a photo of the item or in some other way be prepared to let your fellow students know what you are referring to. Your questions should be in the form: *Quel est le prix de X?, Quelle est la valeur de X?*

## Vocabulaire

### NOMS

<i>un anniversaire</i>	anniversary (birthday)
<i>une activité</i>	activity
<i>une corbeille</i>	wastepaper basket
<i>un couloir</i>	corridor, hallway
<i>une figure</i>	face
<i>le hasard</i>	chance
<i>un mois</i>	month
<i>un moniteur, une monitrice</i>	instructor, camp counselor
<i>un paysage</i>	landscape
<i>une planche</i>	board
<i>la planche à voile</i>	wind-surfing
<i>un roman</i>	novel
<i>une saison</i>	season (of the year)
<i>le silence</i>	silence
<i>le ski alpin</i>	(downhill) skiing
<i>le ski de fond</i>	cross-country skiing
<i>le ski nautique</i>	water skiing
<i>les vacances</i> [regularly pl.]	vacation

### VERBES

<i>adorer</i>	to adore, love
<i>(se) connaître</i>	to know (each other)
<i>écrire</i>	to write
<i>nager</i>	to swim
<i>pouvoir</i>	to be able, can
<i>regretter</i>	to regret, be sorry
<i>rester</i>	to remain, stay
<i>se retrouver</i>	to get together
<i>vouloir</i>	to want, wish

### ADJECTIFS

<i>chaud</i>	warm
<i>fantastique</i>	fantastic
<i>froid</i>	cold
<i>nautique</i>	nautical
<i>prolongé</i>	extended, prolonged
<i>silencieux, silencieuse</i>	silent (NOT * <i>silent, silente</i> )

## ADVERBES

<i>autrefois</i>	formerly, some time ago
<i>déjà (déjà vu)</i>	already ( <u>déjà vu</u> <sup>1</sup> )
<i>souvent</i>	often

## MISCELLANEA

<i>au hasard</i>	by chance
<i>face à face</i>	face to face
<i>faire de la planche à voile</i>	to go wind-surfing
<i>l'été, en été</i>	summer, in summer
<i>le printemps, au printemps</i>	spring, in spring
<i>l'hiver, en hiver</i>	winter, in winter
<i>l'automne, en automne</i>	autumn, in autumn

## LES MOIS DE L'ANNEE

*janvier, février, mars, avril, mai, juin, juillet,  
août, septembre, octobre, novembre, décembre.*

---

<sup>1</sup>We use the same expression, but most people pronounce it badly and add "all over again!"



# Chapitre Six

## Petits Dialogues

A l'arrêt de l'autobus. A mother with a baby asks a person who is at the bus stop when she arrives:

**La mère** - *Pardon, le 27 est bien l'autobus qui va à la Place d'Italie?*

**La personne** - *C'est bien ça. Il ne va pas tarder parce que je l'ai raté il y a à peu près dix minutes.*

Où est? A tourist from the provinces who does not have a map of Paris asks another tourist who does have one:

**Touriste-1** - *Pardon, monsieur, où est le Panthéon?*

**Touriste-2** - *Euh! (Il regarde son plan de Paris.) Vous remontez la rue Mouffetard et la rue Descartes et vous verrez le Panthéon à gauche.*

Les "shoppeuses." Two young students who want to find some bargains at a large discount store ask for directions:

**Etudiante** - *Pardon, monsieur, est-ce que TATI est près d'ici?*

**Le monsieur** - *Oui, il n'est pas loin. Vous continuez sur le boulevard Montparnasse jusqu'à la rue de Rennes, puis vous tournez à droite. Vous verrez TATI sur votre gauche, et la FNAC aussi.*

**Etudiante** - *Merci, monsieur. Au revoir.*

## Questions et Réponses

### A. ARE YOU HUNGRY? -- *Avez-vous faim?*

- *Avez-vous faim?*

- *Non, je n'ai pas faim. J'ai bien mangé à midi.*

- *Tu as mal à la tête?*

- *Oui, j'ai bu trop de café aujourd'hui.*

- *Est-ce que Marie a sommeil?*

- *Non, elle a dormi dans son cours de français.*

**Exercice I.** Following the model in A, make up five questions using idiomatic *avoir* expressions, and answer those questions, not simply with a "oui/non," but with an added comment, explaining your answer, as in the model. You will be asked to ask these questions of your fellow students and should be ready, after preparing five answers to your own questions to answer their questions in the same way.

### B. DO YOU LIKE THIS FILM? -- *Aimez-vous ce film?*

*Aimez-vous ce film?*

*Oui, il est très amusant.*

*Avez-vous écrit cette lettre?*

*Non, j'ai écrit l'autre lettre.*

*A-t-il fait ces devoirs?*

*Non, il a fait les devoirs de français.*

**Exercice II.** Following the models, complete the statements 1-5 and 6-10, using your own words (and your imagination). Use on and/or an *avoir* expression whenever possible.

Model a. Quand on n'a pas bu, on a soif \_\_\_\_\_

1. Quand on n'a pas mangé, \_\_\_\_\_

2. Quand il neige, \_\_\_\_\_

3. Quand il y a du soleil, \_\_\_\_\_

4. Quand on est pauvre, \_\_\_\_\_

5. Quand on dit que deux plus deux font cinq, \_\_\_\_\_

Model b. On a besoin d'un parapluie quand il pleut.

6. On a soif quand \_\_\_\_\_
7. On a sommeil quand \_\_\_\_\_
8. On a besoin d'un pull quand \_\_\_\_\_
9. On a mal à la tête quand \_\_\_\_\_
10. On a faim quand \_\_\_\_\_

**C. WHAT DID YOU DO YESTERDAY? – *Qu'est-ce que vous avez fait hier?***

- *Qu'est-ce que vous avez fait hier?*

- *J'ai regardé la télé.*

- *Qu'est-ce que Jean a fait hier?*

- *Il a fait ses devoirs. C'est un bon étudiant.*

- *Quand est-ce que tu as écrit cette lettre?*

- *J'ai écrit cette lettre hier soir.*

**Exercice III.** Make up five more questions following the model in C, and using a variety of verbs. As always, prepare answers to your own questions and be ready to answer similar questions posed by your fellow students. Also, try to have an extra comment to add to your answer to make it more interesting.

We provide below (but also see the workbook and the Reference Grammar, Sec 6.2.1.a) the past participles of some common verbs that take *avoir* in the compound past (*passé composé*):

**Regular conjugations**

*regarder* --> *regardé*

*finir* --> *fini*

*vendre* --> *vendu*

**Some irregular verbs**

*apprendre* --> *appris*

*avoir* --> *eu*

*boire* --> *bu*

*comprendre* --> *compris*

*écrire* --> *écrit*

*être* --> *été*

*faire* --> *fait*

*prendre* --> *pris*

**Exercice IV.** We provide the first part of a sentence, using the *passé composé* (sometimes with an "être" verb, for which you are not yet responsible). You are to complete the sentence logically, in the imperfect tense. FOR THE LAST THREE (6-8), you must provide both parts.

Model. Quand vous avez donné cette explication, j'étais absent.

1. *Quand le prof a expliqué cette leçon, Louise...*
2. *Quand elle est entrée dans la salle, je...*
3. *Quand le téléphone a sonné, le directeur...*
4. *Quand j'ai frappé à la porte, tu..., n'est-ce pas?*
5. *Quand nous sommes arrivés au Jardin du Luxembourg, les enfants...*
- 6.
- 7.
- 8.

**Les verbes réguliers en -ir**

<i>je finis</i>	<i>nous finissons</i>
<i>tu finis</i>	<i>vous finissez</i>
<i>elle finit</i>	<i>ils finissent</i>

Pour le drill: *Elles finissent leurs devoirs.*

**Les verbes irréguliers dire, boire**

<i>je dis</i>	<i>nous disons</i>
<i>tu dis</i>	<i>vous dites</i>
<i>on dit</i>	<i>elles disent</i>

Pour le drill: *Tu dis la vérité.*

<i>je bois</i>	<i>nous buvons</i>
<i>tu bois</i>	<i>vous buvez</i>
<i>il boit</i>	<i>elles boivent</i>

Pour le drill: *Nous buvons du vin.*



## Questions et Réponses

### D. IS LOUISE TALLER THAN JEANNE? -- *Louise est plus grande que Jeanne?*

- *Louise est plus grande que Jeanne?*

- *Non, mais elle est aussi grande que Jeanne.*

- *Ces enfants sont aussi intelligents que vos enfants?*

- *Non, mes enfants sont plus intelligents que ces enfants.*

- *Marie est plus sportive que François, n'est-ce pas?*

- *Non, François est plus sportif que Marie.*

**Exercice V.** Using the adjectives below and others you recall or look up (make use of that big dictionary!), make up questions that fit your class, friends, and current political or sports figures. Follow the models in **D**, asking for comparisons.

*amusant*

*chaud*

*grand*

*lourd*

*mouillé*

*sec, sèche*

*bon, bonne*

*fort*

*heureux, -euse*

*mauvais*

*pauvre*

*tranquille*

*célèbre*

*fou, folle*

*joli*

*moderne*

*propre ("clean")*

*utile*

**Exercice VI.** In class, your instructor will give you a noun; you respond by adding an appropriate adjective. We'll cue you following each of these models:

Instructor: *le ciel.*

Student: *Le ciel est bleu.*

Instructor: *C'est une maison.*

Student: *C'est une belle maison.*

Be prepared to follow up on other students' answers, using a comparative form, e.g., "*...et tes yeux sont aussi bleus que le ciel.*"

## Vocabulaire

### NOMS

<i>un besoin *</i>	need
<i>une boutique</i>	shop
<i>le chaud *</i>	heat
<i>un étage</i>	floor, story (of a building)
<i>la faim *</i>	hunger
<i>le froid *</i>	cold
<i>une gare</i>	station (railroad)
<i>un genre</i>	kind, type, genre
<i>un journal</i>	newspaper, diary
<i>un magasin</i>	store
<i>le mal *</i>	evil, (pain, ache,...)
<i>un musée</i>	museum
<i>un parapluie</i>	umbrella
<i>un pull</i>	pullover, sweater
<i>la raison *</i>	right, reason
<i>la soif *</i>	thirst
<i>le sommeil *</i>	sleepiness
<i>une tête</i>	head
<i>le tort *</i>	wrong
<i>la vérité</i>	truth

\* All these words are nouns, but they occur most frequently in idiomatic expressions with *avoir*.

### VERBES

<i>dire</i>	to say, tell
<i>préférer</i>	to prefer
<i>revenir</i>	to come back
<i>travailler</i>	to work
<i>visiter</i>	to visit (a city, a museum)
<i>rendre visite à</i>	to visit (a person, friends)

### ADJECTIFS

<i>assis</i>	seated
<i>cher, chère</i>	expensive, dear
<i>excellent</i>	excellent
<i>fabuleux, fabuleuse</i>	fabulous, really great
<i>gros, grosse</i>	big, fat

*incroyable*  
*intime*  
*pauvre*

unbelievable, incredible  
intimate, personal  
poor, unfortunate

## ADVERBES

*alors*  
*à midi*  
*aussi*  
*mieux*  
*moins*  
*plus*  
*pourquoi*

then, next  
at noon  
as  
better  
less  
more  
why

## MISCELLANEA

*au revoir*  
*n'importe*

good-bye, farewell  
no matter



*la famille*

# Chapitre Sept.

## Questions et Réponses

### A. WHERE DID YOU GO LAST YEAR? – *Où êtes-vous allé l'année dernière?*

- *Où êtes-vous allé(e) l'année dernière?*

- *Je suis allé(e) à Besançon.*

- *Où êtes-vous allés hier soir?*

- *Nous sommes allés au match de basketball.*

- *Quand es-tu arrivé(e)?*

- *Je suis arrivé(e) ce matin.*

- *A quelle heure est-ce que Sylvie est partie?*

- *Elle est partie à dix-huit heures.*

**Exercice I.** Complete each sentence, following the model. The verb that you provide must be in the *passé composé*. For it to make sense and be grammatically acceptable, the action you describe must be sequential on the one in the "Quand-" clause.

0. Quand Jean est arrivé, Louise est partie.
1. Quand le prof a dit "Partez!," nous...
2. Quand Marie est entrée dans la salle, je...
3. Quand le téléphone a sonné, le directeur...
4. Quand le prof est monté sur le bureau, nous...

**B. WHAT ARE YOU GOING TO DO TOMORROW?**

– *Qu'est-ce que vous allez faire demain?*

- *Qu'est-ce que vous allez faire demain?*

- *Je vais écrire un roman.*

- *Que voulez-vous faire maintenant?*

- *Je veux boire de la bière.*

- *Qu'est-ce qui est sur la table?*

- *Vos clés sont sur la table.*

- *Qui est allé en France cet été?*

- *Le prof est allé en France cet été.*

- *Qui cherchez-vous?*

- *Je cherche mon copain, Charles.*

- *A qui parliez-vous ce matin?*

- *Je parlais à ma mère.*



**C. WHO(M) DID YOU SEE? – *Qui avez-vous vu?***

- *Qui avez-vous vu?*

- *Je n'ai vu personne.*

- *Qui vous a vu?*

- *Personne ne m'a vu.*

- *Qui cherches-tu?*

- *Je ne cherche personne.*

- *Qu'est-ce que tu as fait?*

- *Je n'ai rien fait.*

- *Qu'est-ce qui est dans la corbeille?*

- *Rien n'est dans la corbeille*

- *Qu'allez-vous faire?*

- *Je ne vais rien faire.*

**Exercice II.** Prepare five questions using the interrogative pronouns, *qui*, *qu'est-ce qui*, *que*, and *qu'est-ce que*. As always, try to provide a context to make the question natural and interesting: bring in a photo, use gestures, give a context in French before you ask the question. Follow the models in **B**, **C**, above, and try to elicit *rien* or *personne* with at least one question.

**Les verbes irréguliers, ouvrir, offrir, lire, dormir**

<i>j'ouvre</i>	<i>nous ouvrons</i>
<i>tu ouvres</i>	<i>vous ouvrez</i>
<i>elle ouvre</i>	<i>ils ouvrent</i>

Pour le drill: *Nous ouvrons la porte.*

<i>j'offre</i>	<i>nous offrons</i>
<i>tu offres</i>	<i>vous offrez</i>
<i>on offre</i>	<i>elles offrent</i>

Pour le drill: *Elle offre une pomme au prof.*

<i>je lis</i>	<i>nous lisons</i>
<i>tu lis</i>	<i>vous lisez</i>
<i>il lit</i>	<i>elles lisent</i>

Pour le drill: *Qu'est-ce que tu lis?*

<i>je dors</i>	<i>nous dormons</i>
<i>tu dors</i>	<i>vous dormez</i>
<i>elle dort</i>	<i>ils dorment</i>

Pour le drill: *Je ne dors jamais.*

## Vocabulaire

### NOMS

<i>l'amour, m.</i>	love
<i>une anecdote</i>	anecdote, (funny) short story
<i>un billet</i>	ticket; bill (paper money)
<i>une boucle d'oreille</i>	earring
<i>un cadeau</i>	gift
<i>une caisse</i>	case, box, cashier's window
<i>un caissier, une caissière</i>	cashier
<i>un calendrier</i>	calendar
<i>un coup de fil</i>	telephone call, "a ring"
<i>une cravate</i>	(neck) tie
<i>un disque</i>	record
<i>le Midi</i>	the South of France
<i>un nom</i>	name, noun
<i>un paquet</i>	package
<i>un problème</i>	problem

### PRONOMS

<i>quelque chose</i>	something
----------------------	-----------

### VERBES

<i>accompagner</i>	to accompany
<i>chanter</i>	to sing
<i>envoyer</i>	to send
<i>jouer</i>	to play
<i>jouer de</i>	to play (an instrument)
<i>jouer à</i>	to play (a game, a sport)
<i>offrir</i>	to offer, <u>to give</u>
<i>raconter</i>	to tell, relate, recount
<i>téléphoner</i>	to call, to telephone
<i>toucher (un chèque)</i>	to cash (a check)

### ADJECTIFS

<i>méchant</i>	bad, unpleasant, nasty
----------------	------------------------

### EXPRESSIONS

<i>Félicitations!</i>	Best wishes / Congratulations!
-----------------------	--------------------------------



# Chapitre Huit



## *Le Corbeau et le renard*

Maître corbeau, sur un arbre perché,  
Tenait en son bec un fromage.  
Maître renard, par l'odeur alléché,  
Lui tint à peu près ce langage:  
Hé! bonjour, monsieur du corbeau,  
Que vous êtes joli! que vous me semblez beau!  
Sans mentir, si votre ramage  
Se rapporte à votre plumage,  
Vous êtes le phénix des hôtes de ces bois.  
A ces mots le corbeau ne se sent plus de joie,  
Et pour montrer sa belle voix,  
Il ouvre un large bec, laisse tomber sa proie.  
Le renard s'en saisit, et dit: Mon bon monsieur,  
Apprenez que tout flatteur  
Vit aux dépens de celui qui l'écoute:  
Cette leçon vaut bien un fromage, sans doute.  
Le corbeau, honteux et confus,  
Jura, mais un peu tard, qu'on ne l'y prendrait plus.

## *La Grenouille qui veut se faire aussi grosse que le boeuf*

Une grenouille vit un boeuf  
Qui lui sembla de belle taille.  
Elle, qui n'était pas grosse en tout comme un oeuf,  
Envieuse, s'étend, et s'enfle, et se travaille  
Pour égaler l'animal en grosseur;  
Disant: Regardez bien, ma soeur,  
Est-ce assez? dites-moi; n'y suis-je point encore?  
-Nenni. -M'y voici donc -Point du tout - M'y voilà.  
Vous n'en approchez point. La chétive pécore  
S'enfla si bien qu'elle creva.

Le monde est plein de gens qui ne sont pas plus sages.  
Tout bourgeois veut bâtir comme les grands seigneurs.  
Tout petit prince a des ambassadeurs.  
Tout marquis veut avoir des pages.

**Exercice I.** Prepare for recitation in class, without notes, one of these two fables. They can both be found, recited by native speakers, at the beginning of the Chapter 8 recording. Begin by listening a few times and being sure you understand the fable; then start memorizing (recording yourself is helpful).

### **Questions et Réponses**

**A. WHAT DID BOB GIVE YOU? – *Qu'est-ce que Bob t'a donné?***

- *Qu'est-ce que Bob t'a donné?*  
- *Il m'a donné un calendrier.*
- *Qu'est-ce que vous allez envoyer à Philippe?*  
- *Je vais lui envoyer des disques.*
- *Qu'est-ce que tu vas nous offrir?*  
- *Je vais vous offrir des chocolats.*

**Exercice II.** Come to class prepared to ask four questions of the same type as in A. Note that they must begin with "*Qu'est-ce que*" and that they should elicit a response that not only says "what" someone gave, but involves the use of an indirect object pronoun (for example, "*m'*" in the first one above).

**B. HOW MANY TICKETS IS HE GOING TO GIVE THEM?**

-- *Combien de billets est-ce qu'il va leur donner?*

- *Combien de billets est-ce qu'il va leur donner?*

- *Il va leur donner cinq billets.*

- *Combien de fois est-ce que tu lui as dit cela?*

- *Je lui ai dit cela cent fois!*

- *Combien de cadeaux vas-tu m'offrir?*

- *Je vais t'offrir beaucoup de cadeaux.*

**Exercice III.** Make up just two questions of the same type as in **B** to ask your instructor or fellow students in class.

**Exercice IV.** We're going to give you a list of adverbs. Make up five sentences and include at least one of those adverbs in each sentence. Pay attention both to sense (try to compose an interesting and logical sentence) and to the placement of the adverb in the sentence. Read the Reference Grammar, all of Sec. 16, and use your dictionary.

*vite*

*évidemment*

*bientôt*

*vraiment*

*mal*

*lentement*

*malheureusement*

*prudemment*

*seulement*

*mieux*

**Les verbes irréguliers voir, savoir, connaître**

je vois

tu vois

on voit

nous voyons

vous voyez

elles voient

Pour le drill: *Nous voyons la Tour Eiffel.*

tu sais

elle sait

je sais

vous savez

ils savent

nous savons

Pour le drill: *Elle sait parler anglais.*

je connais  
tu connais  
il connaît

nous connaissons  
vous connaissez  
elles connaissent

Pour le drill: *Vous connaissez bien Paris.*

**Les verbes réguliers en -re: vendre**

je vends  
tu vends  
elle vend

nous vendons  
vous vendez  
ils vendent

Pour le drill: *Tu vends ta voiture.*

**C. WHAT DID YOU DO YESTERDAY? -- *Qu'est-ce que tu as fait hier?***

- *Qu'est-ce que tu as fait hier?*  
- *Je suis allé au cinéma avec mes copains.*
- *Où êtes-vous allés ce matin?*  
- *Nous sommes allés au Musée d'Orsay.*
- *A quelle heure avez-vous pris le train?*  
- *J'ai pris le train à dix-huit heures vingt.*

**Exercice V.** Make up five questions of the same type as C. Be sure that you ask about an event or an action completed in the past.

**D. WHAT DID YOU (USED TO) DO WHEN YOU WERE FIVE YEARS OLD?**

- *Que faisiez-vous quand vous aviez cinq ans?*
- *Que faisiez-vous quand vous aviez cinq ans?*  
- *Moi? Je pleurais beaucoup!*
- *Où logiez-vous quand vous étiez à l'université?*  
- *J'avais un appartement en ville.*
- *Quand jouiez-vous du violon?*  
- *Je jouais du violon quand j'avais six ou sept ans.*

**Exercice VI.** Make up five sentences of the same type as **D**. Be sure that you ask about some ongoing activity or habitual action that the person participated in in the past.

**E. WHAT WERE YOU DOING WHEN THE PHONE RANG?**

– *Que faisiez-vous quand le téléphone a sonné?*

- *Que faisiez-vous quand le téléphone a sonné?*

- *Je prenais une douche quand il a sonné.*

- *Où allait-il quand tu l'as vu?*

- *Il allait à la piscine.*

- *Il était précisément quelle heure quand vous avez entendu ce cri?*

- *Il était dix-neuf heures trente-trois: j'ai regardé ma montre.*

**Exercice VII.** Make up five sentences of the same type as **E**. In each case, you must have one part that is in the imperfect (an ongoing act or condition) and the other in the *passé composé* (something that occurred while the other act or condition was in process).

### Vocabulaire

#### NOMS

*une banane*

*un cinéma*

*un cri*

*une douche*

*un film*

*un marché*

*un matin*

*le matin*

*une montre*

*une pièce*

*une piscine*

*un roman*

*le téléjournal*

*un train*

*un violon*

banana

movie house

cry, shout

shower

(movie) film

market

morning

in the morning

watch

play (theater); room

(swimming) pool

novel

TV news

train

violin

## VERBES

<i>s'en aller</i>	to go away
<i>s'amuser</i>	to have a good time
<i>se coucher</i>	to go to bed
<i>se dépêcher</i>	to hurry up
<i>habiter</i>	to live (in)
<i>se laver</i>	to wash
<i>se lever</i>	to get up
<i>lire</i>	to read
<i>loger</i>	to live (in)
<i>se plaindre</i>	to complain
<i>pleurer</i>	to cry

## ADJECTIFS

<i>difficile</i>	difficult
<i>doux, douce</i>	sweet, mild, calm
<i>lent</i>	slow

## ADVERBES

<i>debout</i>	standing
<i>demain</i>	tomorrow
<i>doucement</i>	softly, quietly
<i>d'habitude</i>	generally, usually
<i>hier</i>	yesterday
<i>lentement</i>	slowly

## PREPOSITIONS

<i>chez</i>	at the home/place of in the work(s) of
-------------	---

## EXCLAMATIONS

<i>Chapeau!</i>	Hats off to you! Great!
-----------------	-------------------------

# Chapitre Neuf

## Petits dialogues

### Au bureau de poste:

- Une cliente** - *Une télécarte,<sup>1</sup> s'il vous plaît.*
- Le receveur<sup>2</sup>** - *Une grande ou une petite?*
- La cliente** - *Quelle est la différence entre les deux?*
- Le receveur** - *Sur la petite vous avez cinquante unités, sur la grande, près de trois cents.*
- La cliente** - *Donnez-moi la petite. C'est combien?*
- Le receveur** - *Quarante francs.*

<sup>1</sup>In France, most public telephone booths no longer accept coins. Rather, one uses a plastic card, called a *télécarte*, which you insert into a slot in the phone to initiate your call. It is an excellent system: the number you call comes on a small screen and you are told how many units (*unités*) remain on your card.

<sup>2</sup>"Postmaster." This is a small village post office, a one-person operation.

Au guichet du métro:

- Le client** - *Un carnet s'il vous plaît.*  
[Il donne un billet de 50 francs à l'employée.]
- L'employée** - *Vous n'avez pas de monnaie?<sup>3</sup>*
- Le client** - *Non... Attendez, j'ai un franc. Ça vous arrange?*  
[Le prix du carnet est 41 francs.]
- L'employée** - *... Bon! Voilà.*

**Questions et Réponses**

**A. WHAT TIME DO YOU USUALLY GET UP?**

- *A quelle heure vous levez-vous d'habitude?*

- *A quelle heure vous levez-vous d'habitude?*

- *D'habitude, je me lève à sept heures et demie.*

- *Combien de fois par jour vous lavez-vous<sup>4</sup> les dents?*

- *Je me lave les dents trois fois par jour, après chaque repas.*

- *Quand est-ce que vous vous dépêchez?*

- *Je me dépêche quand je suis en retard pour mon cours de français.*

**B. WHAT TIME DID YOU GET UP THIS MORNING?**

- *A quelle heure vous êtes-vous levé(e) ce matin?*

- *A quelle heure vous êtes-vous levé(e) ce matin?*

- *Je me suis levé(e) à neuf heures.*

- *A quelle heure tu t'es couché(e)<sup>5</sup> hier soir?*

- *Je me suis couché(e) après minuit.*

- *Est-ce que tes amis se sont amusés au concert?*

- *Oh, oui, beaucoup!*

<sup>3</sup>Not as much as years ago, but still in 1994, metro station employees, small shopkeepers, and many others, hoard small change and hate to give change.

<sup>4</sup>That may sound funny, and the expression *se brosser les dents* is also used, but this is more common.

<sup>5</sup>Grammarians would insist there should be an *est-ce que* or inversion (*t'es-tu*) in this question, but native speakers very often use intonation alone, not only in "yes/no" questions, but also in information questions beginning with an interrogative adverb.



**Exercice I.** Following the models, and using at least one reflexive verb in each response (see the list of reflexive verbs below, after **Exercice II**), make up five sentences in which you state what you used to do, or you did, "when." Please don't just use "when I was X years old."

0-a. *Je me couchais à dix heures quand j'avais treize ans.*

0-b. *Je me suis dépêché(e) parce que j'étais en retard.*

**Exercice II.** Answer the following questions, using one of the verbs from the list provided (one for each question; do not use any verb more than once).

1. *Que fais-tu quand tu es en retard pour ton cours de français?*
2. *D'habitude, que faites-vous le samedi matin?*
3. *Pourquoi est-ce que ce professeur ne donne pas d'examens?*
4. *Où étais-tu quand je t'ai téléphoné hier soir?*
5. *Jean reste à la maison, mais Louise... Qu'est-ce qu'elle fait?*

### Reflexive Verbs

*se lever, se coucher, se laver, s'amuser, se dépêcher, se trouver, s'en aller, se débrouiller, se fâcher, se plaindre, s'endormir, se réveiller, s'embrasser, s'entendre, se reposer*

#### C. WHEN DID YOU DO YOUR HOMEWORK?

-- *Quand est-ce que vous faisiez vos devoirs?*

- *Quand est-ce que vous faisiez vos devoirs?*

- *Je les faisais le soir, après mon dîner.*

- *Où envoyez-vous cette lettre?*

- *Je l'envoie aux Etats-Unis.*

- *Pourquoi cherches-tu la clé?*

- *Je la cherche parce que je veux ouvrir la porte!*

**D. WHO(M) ARE YOU GOING TO GIVE THE BOOK TO?**

– *A qui vas-tu donner le livre?*

- *A qui vas-tu donner le livre?*

- *Je vais le donner à Jacques.*

- *A qui vont-ils envoyer les paquets?*

- *Ils vont les envoyer à leurs parents.*

- *A qui allez-vous raconter cette histoire?*

- *Je vais la raconter aux enfants.*

**Exercice III.** Make up six questions, three following the model in **C** (simple verb form, present or imperfect), and three following the model in **D** (immediate future construction or any verb + complementary infinitive construction). Be sure your question includes a direct object noun, which will be replaced by a pronoun in the answer (note the underlining in the examples).

**E. WHEN DID YOU SELL YOUR CAR? – *Quand est-ce que tu as vendu ta voiture?***

- *Quand est-ce que tu as vendu ta voiture?*

- *Je l'ai vendue hier.*

- *Quand avez-vous vu le prof?*

- *Je l'ai vu ce matin.*

- *Où a-t-il trouvé cette carte?*

- *Il l'a trouvée dans une librairie.*

- *A qui a-t-il offert ces fleurs?*

- *Il les a offertes à Giulia.*

**Exercice IV.** Prepare five questions following the model in **E**. Once again, be sure you give a direct object noun in your question, to elicit a direct object pronoun in the answer. (See the instructions for **Exercice III**.) Here are some verbs that should work well, but we encourage you to go back to your word lists and use others.

*vendre*

*acheter*

*donner*

*envoyer*

*faire*

*boire*

*dire*

*raconter*

*finir*

*ouvrir*

*fermer*

*chercher*

## Les verbes irréguliers sortir, partir

*je sors*  
*tu sors*  
*on sort*

*nous sortons*  
*vous sortez*  
*elles sortent*

Pour le drill: *Nous sortons tous les soirs.*

*je pars*  
*tu pars*  
*elle part*

*nous partons*  
*vous partez*  
*ils partent*

Pour le drill: *Il part pour Londres à dix-huit heures.*

## Vocabulaire

### NOMS

<i>un aéroport</i>	airport
<i>les bagages</i>	luggage, baggage
<i>un billet</i>	ticket
<i>un bouquin</i>	book
<i>les cheveux, m.</i>	hair
<i>un cirque</i>	circus
<i>un copain, une copine</i>	friend
<i>une copie</i>	copy, paper
<i>une cour</i>	courtyard, court (law)
<i>une douche</i>	shower (bath)
<i>une étoile</i>	star (in the sky)
<i>une lune</i>	moon
<i>un match</i>	game (in sports)
<i>un mensonge</i>	lie
<i>un ministre</i>	minister (in government)
<i>un patron, une patronne</i>	owner/manager (of a business)
<i>une poire</i>	pear
<i>une pomme</i>	apple
<i>un réveil</i>	alarm clock
<i>une salle de bain</i>	bathroom
<i>le sel</i>	salt

## VERBES

<i>apercevoir</i>	to see, notice, perceive
<i>se calmer</i>	to calm down
<i>coûter</i>	to cost
<i>décoller</i>	to take off (airplane)
<i>oublier</i>	to forget
<i>rater</i>	to miss (plane, bus); to fail (exam, course)
<i>se rendormir</i>	to go back to sleep

## ADJECTIFS

<i>excentrique</i>	eccentric, wild
<i>premier, première</i>	first
<i>pressé</i>	in a hurry, rushed

## ADVERBES

<i>bref</i>	in short, briefly
<i>déjà</i>	already
<i>ensuite</i>	next
<i>ici</i>	here
<i>pourquoi</i>	why

## PREPOSITIONS

<i>avant</i>	before (time)
<i>devant</i>	before, in front of (space)
<i>malgré</i>	in spite of
<i>être en train de + infinitive</i>	to be + <b>present participle</b> (in the sense of "be in the process of doing something)

# Chapitre Dix

## Petits Dialogues

### A l'entrée d'un supermarché:

**Un jeune homme**                      *Pardon, madame, vous voulez bien faire partie d'un sondage?*<sup>1</sup>

**La femme**                              *Je ne peux pas, je suis très pressée. Désolée.*

### Au Café des Rois maudits:

**Le garçon**                              *Vous désirez?*

**Le jeune homme**                      *Deux cafés, un petit et un double.*

**Le garçon**                              *Avec un croissant?*

**Le couple**                                *Volontiers.*

<sup>1</sup>Polls (*sondages*) have always been very popular in France, and the young people with the questionnaires often find it difficult to find someone willing to respond.

## Questions et Réponses

**A. DO YOU STILL PLAY TENNIS? -- *Est-ce que vous jouez toujours au tennis?***

- *Est-ce que vous jouez toujours au tennis?*

- *Non, je ne joue plus au tennis.*

- *Tu vas souvent au cinéma?*

- *Non, je ne vais jamais au cinéma.*

- *Jean habite toujours à Paris?*

- *Non, il n'habite plus à Paris.*

- *Avez-vous déjà visité Paris?*

- *Non, je n'ai jamais visité Paris.*

**Exercice I.** Prepare for class five questions of the type in **A**, and three more that would elicit negative constructions with *personne* or *rien*. Try to think of questions that elicit information you really would like to have from the instructor or your fellow students. Use your dictionary as necessary.

**B. SPEAK TO ME OF LOVE! -- *Parlez-moi d'amour!***

- *Parlez-moi d'amour.*

- *Allez-vous-en!<sup>2</sup>*

- *Donnons-lui les devoirs.*

- *Oui, on va le faire.*

- *Ne me téléphonez pas!*

- *Bien, mais pourquoi?*

**Exercice II.** Make up five commands as in **B**, and be ready to give them in class to your instructor or fellow students. Be prepared also with quick responses to commands that may be addressed to you...

### Les verbes irréguliers venir, tenir

*je viens*

*nous venons*

*tu viens*

*vous venez*

*elle vient*

*ils viennent*

Pour le drill: *Il vient du Canada.*

<sup>2</sup>"Go away!"

*je tiens  
tu tiens  
on tient*

*nous tenons  
vous tenez  
elles tiennent*

Pour le drill: *Nous tenons à le voir tout de suite.*

**C. WOULD YOU PLEASE FINISH THIS EXAM!?** – *Veux-tu finir cet examen!*

- *Veux-tu finir cet examen!*
  - *Mais je viens de le finir.*
- *Quand allez-vous lui rendre son livre?*
  - *Je viens de lui rendre ce gros livre.*
- *A quelle heure est-ce que Patrick va partir?*
  - *Tiens! Il vient de partir. Tu voulais le voir?*

**Exercice III.** Prepare for class five questions like those in C, and--as usual--be ready to respond to those that may be addressed to you. The best response (the one that gets a better grade for participation) is one that is more than just the bare response following the model: the second part (like "*Tu voulais le voir*") is what makes it very good.

**D. WHERE DID YOU GO LAST SUMMER?** – *Où êtes-vous allés l'été dernier?*

- *Où êtes-vous allés l'été dernier?*
  - *Nous sommes allés en France. Et vous?*
- *Nous avons fait un long voyage en Asie.*
  - *Tiens! Quels pays avez-vous visités?*
- *Nous avons visité le Japon, la Chine, la Corée et le VietNam.*
  - *Alors, vous n'êtes pas allés en Europe cette année?*

**Exercice IV.** Prepare three short paragraphs, following the model below. Name a country you have visited or would like to visit; then name three cities you visited/are planning to visit in that country. Finish up with a comment, using your imagination.

*Cet été, je vais visiter l'Espagne. J'espère aller à Barcelone, à Madrid et à Saint Jacques de Compostelle. Les pèlerins au moyen âge (et même aujourd'hui!) allaient à Saint Jacques de Compostelle.*

## Vocabulaire

### NOMS

<i>une annonce</i>	announcement
<i>un choix</i>	choice
<i>un double</i>	double [twice the size of the regular]
<i>une ficelle</i>	string
<i>un guichet</i>	(ticket) window
<i>un passant</i>	passerby
<i>une revue</i>	journal, magazine
<i>le tennis</i>	tennis

### VERBES

<i>s'arrêter</i>	to stop
<i>arriver</i>	to arrive
<i>confondre</i>	to confuse, to mix up
<i>s'installer</i>	to get installed (settle in at a new apartment, get seated around a table,...)
<i>pleurer</i>	to cry
<i>poursuivre</i>	to continue, to pursue
<i>profiter (de)</i>	to profit (from)
<i>rendre</i>	to give (back)
<i>se rendre</i>	to go (to)

### ADJECTIFS

<i>dommage</i>	unfortunate, too bad
----------------	----------------------

### ADVERBES

<i>assez</i>	enough
<i>encore</i>	yet, still, again, once more
<i>volontiers</i>	gladly, willingly (=yes)



## Read-Aloud Exercise Sample

We recommend, as part of the final exam at the end of each semester, an oral exam that consists of two parts: one in which the student reads aloud (test of pronunciation and intonation) and one in which the student answers questions posed by at least two different instructors (test of both comprehension and ability to make oneself understood in French).

The following is a sample "Read-Aloud" section.

1. un cheval / une cravate / légère / ensemble / noir
2. paresseux / un château / une cuisine / un pantalon
3. un doigt / derrière / une voiture / sous / grosse
4. Elles sont sportives.
5. Elle a cinq stylos rouges.
6. Il n'y a pas de livres sur la table.
7. Il est ingénieur, mais il est en chômage.
8. Es-tu sportif?
9. A-t-elle beaucoup d'amis?
10. C'est une Canadienne, n'est-ce pas?
11. Est-ce que ce sont vos lunettes, monsieur?
12. Quel âge avez-vous?
13. Comment s'appelle votre ami?
14. Quel roman de Balzac préférez-vous?
15. Que faisiez-vous quand vous aviez douze ans?

## ***Au boulot! Word lists***

The following words, given in alphabetical order by part of speech, are the majority of words that were introduced in Chapters 1-10. Instructors will find them useful in writing dictations and creating exercises; students will find them helpful in writing compositions and completing exercises.

### **ADJECTIFS**

absent	énergique	modern
actif, active	envieux, -euse	naturel, -elle
américain	excentrique	noir
amusant	fabuleux, -euse	paresseux, -euse
annuel, -elle	fantastique	pauvre
assis	fatigué	petit
belge	fort	premier, -ière
beau, bel, belle	français	présent
blanc, blanche	froid	pressé
bleu	gentil, -ille	prochain
bon, bonne	grand	prolongé
bronzé	gros, grosse	propre
canadien, -ienne	heureux, -euse	protestant
catholique	honteux, -euse	régulier, -ière
célèbre	humain	religieux, -euse
charmant	incroyable	riche
chaud	intime	rond
cher, chère	jaune	rougé
content	joli	sec, sèche
court	juif, juive	silencieux, -euse
crevé	léger, légère	sportif, -ive
dangereux, -euse	lent	sympa, <i>inv.</i>
dernier, -ière	long, longue	triste
désolé	lourd	utile
difficile	masculin	vert
dommage	méchant	vieux, vieil, vieille
doux, douce	même	

## PRÉPOSITIONS

à	contre	loin de
à côté de	dans	malgré
à propos de	de	pendant
autour de	derrière	pour
avant	devant	près de
avec	en face de	sous
chez	en train de	sur

## VERBES

accompagner	manger	s'en aller
acheter	marcher	s'endormir
adorer	mentir	s'entendre
aider	monter	s'installer
apercevoir	montrer	saisir
arriver	mourir	savoir
atterrir	nager	se brosser
avoir	obéir	se calmer
bâtir	offrir	se coucher
boire	oublier	se débrouiller
chanter	ouvrir	se dépêcher
chercher	parler	se détendre
commencer	partir	se fâcher
comprendre	placer	se laver
compter	pleurer	se lever
confondre	porter	se plaindre
connaître	poser	se rendormir
corriger	poursuivre	se rendre
coûter	pouvoir	se reposer
décoller	préférer	se retrouver
désirer	prendre	se réveiller
dîner	profiter (de)	se trouver
dire	puer	sembler
diviser	raconter	signer
dormir	rater	sonner
écrire	regarder	sortir
égaler	regretter	tarder
entrer (dans)	remonter	téléphoner
envoyer	remplacer	tenir
épouser	rendre	toucher
être	réparer	tourner -
expliquer	répéter	travailler
faire	répondre	vendre

finir  
gagner  
habiter  
interroger  
jouer (à, de)  
lire  
loger

rester  
révéler  
revenir  
s'amuser  
s'appeler  
s'arrêter  
s'embrasser

venir  
visiter  
voir  
vouloir  
voyager

### QUELQUES EXPRESSIONS

allons-y  
au hasard  
avoir besoin de  
bien sûr

Chapeau!  
en chômage  
félicitations!  
n'importe

Tiens!  
Volontiers!  
Voyons!  
Zut!

### ADVERBES

à peu près  
absolument  
alors  
assez  
aujourd'hui  
aussi  
autrefois  
beaucoup  
bien  
bientôt  
bref!  
certainement  
combien  
comment  
complètement  
constamment  
d'habitude  
debout  
déjà  
demain  
encore

enfin  
ensemble  
ensuite  
évidemment  
face à face  
facilement  
fréquemment  
gentiment  
heureusement  
hier  
ici  
joliment  
joyeusement  
lentement  
loin  
longuement  
maintenant  
mal  
malheureusement  
mieux  
moins

naturellement  
où  
peu  
plus  
pourquoi  
prudemment  
quelque  
rapidement  
seulement  
sévèrement  
souvent  
tout  
tout de suite  
trop  
vite  
volontiers  
vraiment



### NOMS

activité, f.  
âge, m.  
ambassadeur, m.  
amour, m.  
anecdote, f.

actualités, f.pl.  
agence, f.  
ambassadrice, f.  
an, m.  
année, f.

aéroport, m.  
agent, m.  
ami, amie  
âne, m.  
anniversaire, m.

annonce, f.  
argent, m.  
autobus, m.  
avril, m.  
banane, f.  
bec, m.  
bibliothèque, f.  
biologie, f.  
boeuf, m.  
boucher, m.  
boucle d'oreille, f.  
boulangerie, f.  
bouquin, m.  
bureau, m.  
cahier, m.  
caissière, f.  
carte, f.  
casquette, f.  
chambre, f.  
chanteur, m.  
chapitre, m.  
château, m.  
chaussures, f. pl.  
cheval, m.  
cheville, f.  
choix, m.  
clés, f. pl.  
coca, m.  
comédienne, f.  
contrat, m.  
copie, f.  
Corée, f.  
couleur, f.  
coup de fil, m.  
cravate, f.  
croissant, m.  
culottes, f. pl.  
dent, f.  
doigt, m.  
douche, f.  
employé, m.  
entrée, f.  
équipe, f.

août, m.  
arrêt, m.  
automne, m.  
bagages, m. pl.  
barbe, f.  
besoin, m.  
bière, f.  
blouson, m.  
botte, f.  
bouchère, f.  
boulangier, m.  
boulevard, m.  
boutique, f.  
bureau de poste, m.  
caisse, f.  
calendrier, m.  
carte d'identité, f.  
cédille, f.  
chandail, m.  
chanteuse, f.  
chat, m.  
chaud, m.  
chemise, f.  
chevaux, m. pl.  
chien, m.  
cinéma, m.  
client, m.  
collier, m.  
commerçant, m.  
copain, m.  
corbeau, m.  
corps, m.  
couloir, m.  
cour, f.  
crayon, m.  
cuisine, f.  
décembre, m.  
dîner, m.  
dollar, m.  
droite, f.  
enfant, m.  
épicier, m.  
estomac, m.

appartement, m.  
Asie, f.  
avocat, avocat  
baguette, f.  
bébé, m.  
beurre, m.  
billet, m.  
blue-jean, m.  
bouche, f.  
boucle, f.  
boulangère, f.  
boulot, m.  
bras, m.  
cadeau, m.  
caissier, m.  
carnet, m.  
carte de crédit, f.  
chaise, f.  
chanson, f.  
chapeau, m.  
chatte, f.  
chaussettes, f. pl.  
chemisier, m.  
cheveux, m. pl.  
Chine, f.  
cirque, m.  
cliente, f.  
comédien, m.  
complet, m.  
copine, f.  
corbeille, f.  
cou, m.  
coup, m.  
craie, f.  
cri, m.  
cuisse, f.  
déjeuner, m.  
disque, m.  
double, m.  
émeraude, f.  
ennemi, m.  
épicière, f.  
étage, m.

Etats-Unis, m. pl.  
étranger, m.  
examen, m.  
femme, f.  
feuille, f.  
figure, f.  
film, m.  
fleur, f.  
frère, m.  
frontière, f.  
gauche, f.  
grand-mère, f.  
guichet, m.  
heure, f.  
infirmier, m.  
jambe, f.  
jeune fille, f.  
job, m.  
juin, m.  
leçon, f.  
livre, m.  
machine à écrire, f.  
magasin, m.  
mal, m.  
mars, m.  
matinée, f.  
médecine, f.  
mère, f.  
midi, m.  
moniteur, m.  
monsieur, m.  
musée, m.  
nom, m.  
octobre, m.  
oeuf, m.  
pain, m.  
paquet, m.  
patron, m.  
pèlerin, m.  
permis de conduire, m.  
pharmacien, m.  
pièce, f.  
plan, m.

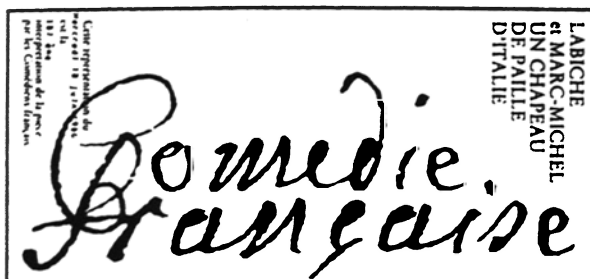
été, m.  
étrangère, f.  
facteur, m.  
femme d'affaires, f.  
février, m.  
fil, m.  
fils, m.  
fois, f.  
frigo, m.  
garçon, m.  
gendarme, m.  
grand-père, m.  
haricots verts, m.pl.  
histoire, f.  
infirmière, f.  
janvier, m.  
jeune homme, m.  
journal, m.  
jupe, f.  
librairie, f.  
lune, f.  
madame, f.  
mai, m.  
marché, m.  
match, m.  
mécanicien, m.  
médicament, m.  
Mexique, m.  
ministre, m.  
monitrice, f.  
montre, f.  
musulman, m.  
novembre, m.  
odeur, f.  
oreille, f.  
pantalon, m.  
parapluie, m.  
patronne, f.  
père, m.  
petit déjeuner, m.  
pharmacienne, f.  
pied, m.  
planche, f.

étoile, f.  
étudiant, m.  
faim, f.  
fenêtre, f.  
ficelle, f.  
fille, f.  
fin, f.  
franc, m.  
fromage, m.  
gare, f.  
genre, m.  
grenouille, f.  
hasard, m.  
hiver, m.  
ingénieur, m.  
Japon, m.  
jeunes gens, m.  
juillet, m.  
lait, m.  
lit, m.  
lunettes, f. pl.  
mademoiselle, f.  
maison, f.  
marquis, m.  
matin, m.  
médecin, m.  
mensonge, m.  
Midi, m.  
mois, m.  
monnaie, f.  
mur, m.  
natation, f.  
objet, m.  
oeil, m.  
page, f.  
papier, m.  
passant, m.  
paysate, m.  
permis, m.  
petits pois, m. pl.  
phrase, f.  
piscine, f.  
planche à voile, f.

poire, f.  
printemps, m.  
professeur, m.  
pull, m.  
receveur, m.  
repas, m.  
réveil, m.  
roman, m.  
sac à dos, m.  
salle de classe, f.  
seigneur, m.  
short, m.  
ski de fond, m.  
soif, f.  
soldat, m.  
sous-vêtement, m.  
stylo, m.  
table, f.  
taille, f.  
télécarte, f.  
tennis, m.  
théâtre, m.  
trait, m.  
université, f.  
vaisselle, f.  
vallée, f.  
verbe, m.  
veste, f.  
VietNam, m.  
voisin, m.  
yeux, m. pl.

pomme, f.  
prix, m.  
proie, f.  
question, f.  
réfrigérateur, m.  
réponse, f.  
revue, f.  
rue, f.  
saison, f.  
salle de réunions, f.  
sel, m.  
silence, m.  
ski nautique, m.  
soir, m.  
sommeil, m.  
soutien-gorge, m.  
supermarché, m.  
tableau, m.  
tailleur, m.  
téléjournal, m.  
tennis, m. pl.  
tigre, m.  
trait d'union, m.  
vacances, f. pl.  
valeur, f.  
veau, m.  
vérité, f.  
vêtements, m. pl.  
vin, m.  
voiture, f.

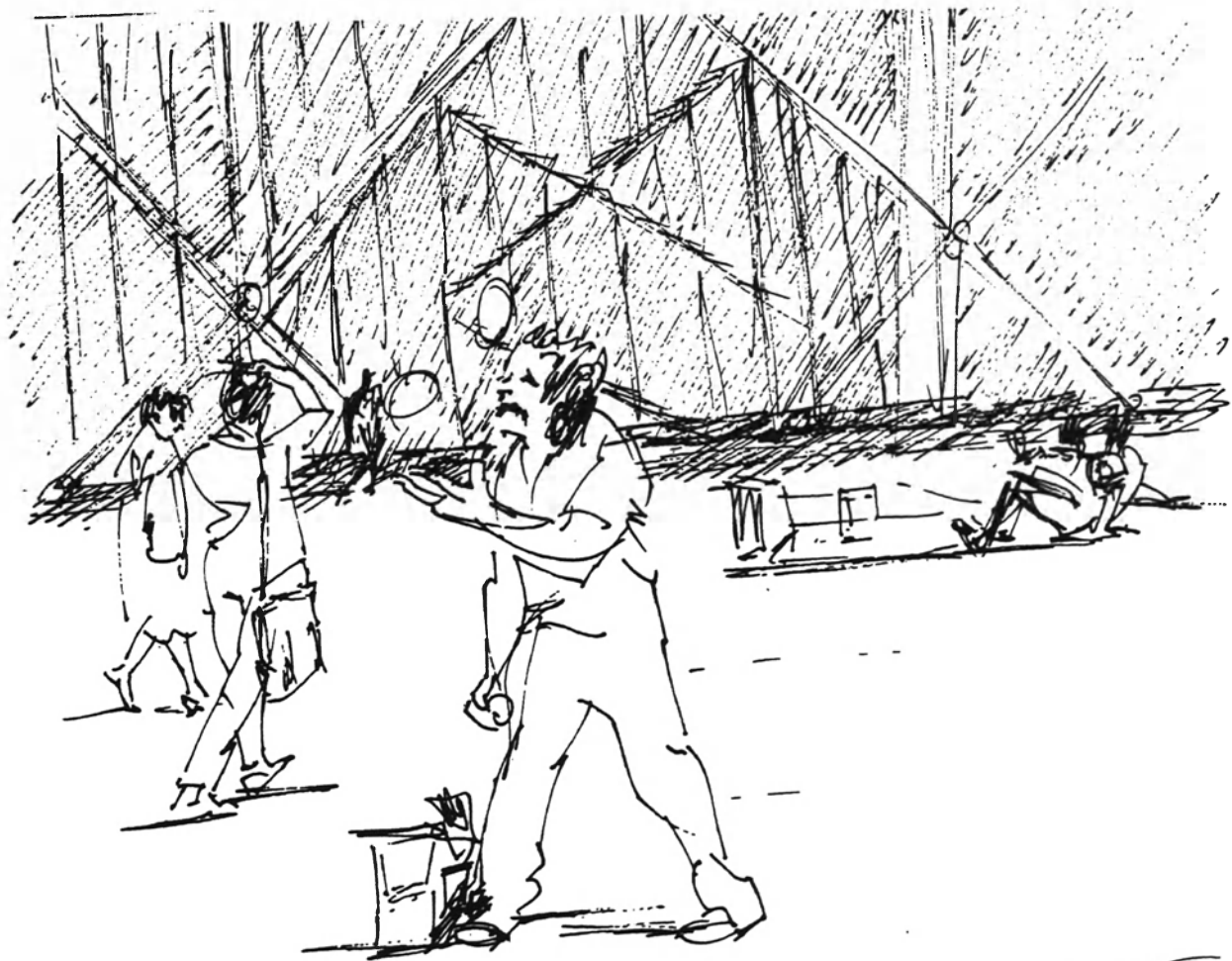
porte, f.  
problème, m.  
promenade, f.  
raison, f.  
renard, m.  
résidence, f.  
robe, f.  
sac, m.  
salle de bains, f.  
salon, m.  
septembre, m.  
ski alpin, m.  
soeur, f.  
soirée, f.  
sondage, m.  
sport, m.  
synagogue, f.  
tableau noir, m.  
Tee-shirt, m.  
temps, m.  
tête, f.  
train, m.  
trône, m.  
vache, f.  
valise, f.  
vélo, m.  
verre, m.  
vie, f.  
violon, m.  
voyageur, m.







# *Second Semester*



# Chapitre Onze

## Petits Dialogues

### Au cirque: le guichet.

**Une mère** - *Pardon, c'est combien les places au premier rang?*

**Un employé** *(qui est aussi acrobate)* - *Vingt-cinq francs pour adulte, et quinze pour enfant. C'est gratuit pour les enfants qui ont moins de quatre ans.*

### Dans le cirque.

**Une dame** *(accompagnée de son enfant)* - *Excusez-nous, monsieur, les numéros vingt-cinq et vingt-six sont à côté de vous?*

**Un monsieur** - *Mais oui, madame, un instant, je vais vous laisser passer.*

**La dame** - *Merci. Viens, Mireille, c'est par ici.*

## Questions, Réponses, Commentaires

A. Using the list of animals and the list of possible characteristics of animals that we have provided, have a series of short conversations (two or three questions and answers or comments on each topic) with your fellow students.<sup>1</sup> (Of course, you are not limited to the lists provided: you have a good dictionary and you might be interested in some other animals or might want to mention other characteristics; as usual, be ready to explain to your friends, in French or with gestures or photos, what your new words mean.)

Animals: *un éléphant / un crocodile / une moufette / une mouche / un râton-laveur / un oiseau / un cheval / un chat / un chien / une vache / un écureuil / un rat / une souris / un serpent / un tigre / un lion /*

Characteristics: *fidèle / sympa / gros / grand / imposant / fougueux / mignon / sage / méchant / tordu / doux / beau / surprenant / exotique / exceptionnel / majestueux / indépendant /*

Some initial questions are: *Est-ce que tu aimes les X?, As-tu un/une X chez toi?, Qu'est-ce que tu préfères, les X ou les Y?, Est-ce que tu voudrais avoir un/une X?, Y a-t-il des X aux Etats-Unis? Les X sont méchants, n'est-ce pas? Et ton X, est-il fidèle?*

Example:

- *Est-ce que tu aimes les mouches?*
- *Non, je déteste les mouches.*
- *Moi, je les adore. Elles sont belles.*
- *Au contraire, elles sont laides et elles sont sales.*

**Exercice I.** Write five sentences<sup>2</sup> that mention an individual animal, then refer to a characteristic that those animals have in general. Finally, complete the sentence with an appropriate (and humorous) comment.

- 0-a. Je voudrais avoir une souris; les souris sont si mignonnes, et ma mère les déteste!
- 0-b. Tu devrais acheter un chat; les chats sont très indépendants, comme toi!

<sup>1</sup>A very important reminder. As we say in the introduction, it is vital that you prepare this and every other exercise before class, by looking up words, writing draft questions, and thinking about possible answers to questions that might be posed.

<sup>2</sup>In most cases, we do not leave space for answers to these "Roman numeral" exercises: use your own paper (scrap paper if the exercise is not to be turned in; 8 1/2 X 11 lined paper if it is to be turned in.

**Exercice II.** Write five mini-dialogues, in which one person asks what certain animals eat, the other responds and one or the other makes a comment.

Following is a list of some delicacies for the animals to try: / *insecte* / *herbe* / *feuille* / *racine* / *noix* / *souris* / *rat* / *eau* / *gazelle* / *viande* / *bifteck* / *salade* / *jambon* / *lard* / Check the *vocabulaire* at the end of the chapter for meaning and gender, and your dictionary for additional luscious foods.

0-a. - *Qu'est-ce que les vaches bouffent?*  
- *Elles bouffent du foin; elle n'aiment pas le chocolat.*

0-b. - *Est-ce que les mouches mangent des chevaux?*  
- *Non, elles ne mangent pas de chevaux. Elles mangent des ordures!*

### Le verbe irrégulier être

Note: For the forms of irregular verbs that have already been introduced and used in Chapters 1-10, we will refer you to the verb tables in the *Reference Grammar* (pp135-155). Be sure to read the notes on page 135 now to remind yourself of basic patterns that are the same for every verb (for example, endings of the imperfect tense). For new irregular verbs (of which there will be very few this semester), we'll present the present tense in full and describe the formation of the other tenses.

Therefore, to prepare for the drills that will be done in class, you should test your ability to respond immediately to the cue of a new subject in each of the following models, as illustrated for the first one.

**Model:** Present Indicative (*le présent de l'indicatif*)

The instructor says: *Marie est fatiguée.*

You repeat: *Marie est fatiguée.*

[The instructor may repeat the model more than once.]

The instructor says: *NOUS..*

[and points to a particular student]

The student says: *Nous sommes fatigués.*

Listen carefully to what your fellow students say. If a response is wrong, the instructor will ask another student, and another, until s/he hears a correct response. S/he will then work back

through the group of students who gave not-quite-correct answers, having them repeat the correct answer.

The instructor will give a number of cues, often recycling old ones, until s/he believes it is time to go on to another tense, another verb, or a completely different exercise.

If you do not do well on these exercises, you must study your verbs. Practice the drill format, using the cassette recordings; write the verbs out--always with a brief context--and check what you have written by looking the verb up in the verb tables (*être* is on page 145); ask a friend to test you. You **must** know these verb forms.

**Model:** Imperfect (*l'imparfait*)  
*Nous étions en retard.*

**Model:** Compound Past (*le passé composé*)  
*Jeanne a été absente pendant quatre jours.*

[NOTE: Sometimes--as just above--, we'll give a longer context than usual, both to encourage you to retain longer sequences in a drill and also to provide a more complete context.]

We have not yet studied the future tense or the conditional formally in this program, so we won't drill on those forms now. Note that you can refer to future time by using *aller* plus the infinitive: *Je vais être absent demain.*

### Questions, Réponses, Commentaires

**B.** Using the lists of ingredients and of dishes that one might serve or prepare, ask your classmates questions about their favorite recipes. Be ready to respond to similar questions and to have a comment to make about the ingredients or the dish. Be sure to use a variety of question types, as in the models.

*Plats:* / omelette / lasagne / coq au vin / boeuf bourgignon / salade niçoise / ratatouille / mousse au chocolat / tarte aux pommes / soupe à l'oignon /

*Ingrédients:* / sel / lait / farine / huile / moutarde / ail / sucre / poivre / herbes de Provence / thym / cornichons / aubergine / carotte / vinaigre /

Examples:

- *Qu'est-ce qu'il y a dans une omelette?*

- *Voyons, d'abord il y a des oeufs. Il y a du lait, du sel...*

- *Y a-t-il du fromage?*

- *Ça dépend. Ce n'est pas nécessaire. Moi, je n'aime pas le fromage dans mes omelettes.*

- *Qu'est-ce que tu mets dans ta salade?*

- *Je mets du vinaigre et de l'huile, un peu de moutarde, des lardons, des poivrons rouges et des échalotes.*

**Exercice III.** Using the recipe we have given as a model, write--in the same form, but less complex--a recipe for a dish that you make or would like to make. Use your dictionary; make it as complete and precise as possible.

### ***Jambon aux légumes primeurs<sup>3</sup>***

*Pour 4 personnes CUISSON: 40 minutes*

#### **INGREDIENTS**

<i>4 tranches de jambon</i>	<i>500 g de carottes nouvelles</i>
<i>100 g d'oignons blancs</i>	<i>2 laitues</i>
<i>1 kg de petits pois frais</i>	<i>250 g de champignons</i>
<i>6 petits navets</i>	<i>1 cuillerée à soupe d'huile</i>
<i>Persil</i>	<i>Sel</i>
<i>Cerfeuil</i>	<i>Poivre</i>

*Grattez les carottes et navets et lavez-les. Fendez les carottes en quatre, et coupez les navets en quartiers.*

*Débarrassez les laitues des feuilles flétries, coupez les trognons, et lavez les salades à plusieurs eaux. Ne conservez que les coeurs et les belles feuilles.*

*Otez le pied terreux des champignons, et passez-les rapidement sous l'eau courante. Séchez-les à l'aide de papier absorbant avant de les détailler en lamelles.*

*Ecossez les petits pois, et épluchez les petits oignons.*

*Faites chauffer un peu d'huile dans une cocotte, et mettez-y à revenir le jambon coupé en lanières, les oignons, les champignons, et les carottes.*

*Lorsque la viande et les légumes ont pris couleur, mouillez d'un verre d'eau puis ajoutez les navets, les petits pois, et la salade. Salez, poivrez, et laissez cuire à couvert à feu doux une bonne demi-heure.*

*Servez dans un plat de service creux après avoir saupoudré le tout d'un hachis de cerfeuil et de persil.*

<sup>3</sup>We will not give meanings of words used in examples such as this one: please use your dictionary. It is important that you develop the habit of using a good dictionary.

**Exercice IV.** Prepare (write out, with the help of your dictionary) the list of ingredients of another dish or dessert. You will either read them to the class or write them on the board and the rest of the class will have to guess what the dish is.

### Pronunciation

In each chapter, we'll insert just a list of words and/or expressions to repeat, focusing on one or more sounds. There will be no explanation: each instructor will decide whether or not it is useful to explain how these sounds are produced. (See also the Pronunciation Appendix of the *Reference Grammar*, for which there is a recording in your cassette program.)

*/ route / train / faire / rue / cher / trop rapide /*





## Le verbe irrégulier avoir "to have"

No one can get too much of *avoir*. We'll take advantage of this space and this important verb to remind you how to use the verb tables in the *Reference Grammar*.

<b>avoir, "to have"</b>		
Past Participle	<i>eu</i> [ <i>Passé composé: j'ai eu,...</i> ]	
Present Participle	<i>ayant</i>	
Present Indicative	<i>j'ai</i> <i>tu as</i> <i>on a</i>	<i>nous avons</i> <i>vous avez</i> <i>elles ont</i>
Imperfect	<i>j'avais</i>	
Future	<i>j'aurai</i>	
Conditional	<i>j'aurais</i>	
Present Subjunctive	<i>j'aie</i> <i>tu aies</i> <i>elle ait</i>	<i>nous ayons</i> <i>vous ayez</i> <i>ils aient</i>
Past Definite ( <i>Passé simple</i> )	<i>j'eus</i> <i>tu eus</i> <i>il eut</i>	<i>nous eûmes</i> <i>vous eûtes</i> <i>elles eurent</i>
Imperative	<i>aies, ayons, ayez</i>	

Please note that we give just one pronoun for the third person forms: of course, the same form is used for the other ones (we give, for example, just on a, but *il* and *elle* also go with *a*). Furthermore, we give just the first form for the Compound Past, Imperfect, Future, and Conditional tenses because the remaining forms follow the same pattern for every verb: see the first page of the verb tables.

Now for a few drills.

Model: Present Indicative  
*Vous avez faim.*

Model: Imperfect  
*Elle avait les mains sales.*

Model: Compound Past  
*Tout d'un coup ils ont eu peur.*

## Questions, Réponses, Commentaires

C. We are going to ask some questions or make comments, as models, using a construction (*ne...que*) you have not yet studied. "*Ne...que*" surrounding the verb means "only," as in:

*Je n'ai que deux amis.*

*I only have two friends.*

Prepare answers to the questions, or comments on our comments, and be ready for additional questions or comments in which your instructor uses this construction.

0. *Marie n'aime que les légumes.  
Ah, elle est végétarienne?*
1. *Alors, tu n'as qu'un frère?*
2. *Il n'y a que deux pièces dans ton appartement?*
3. *Quand je voyage en Europe, je ne porte qu'une valise.*
4. *Jean ne pose que des questions intelligentes.*

D. Prepare five questions to ask your classmates about something in the past. Use verbs introduced in Chapters 1-10 (or, if you did not use this text last semester, verbs that you learned in your previous study of French); do not search for new ones. As always, be prepared to answer such questions and/or to make additional comments.

Examples:

- *As-tu regardé la télé hier soir?*
  - *Oui, j'ai regardé les nouvelles à 20 heures, et toi?*
  - *Malheureusement, oui. J'ai vu un long film, et je n'ai pas fait mes devoirs.*
- *Quand es-tu arrivé(e) ce matin?*
  - *A 7h30. J'ai un cours de maths.*
  - *Le/la pauvre! A quelle heure te lèves-tu?*

**Exercice V.** Write a five-sentence paragraph relating what you did yesterday from about 4 p.m. until you went to bed. Keep it simple: we're interested principally in your writing correct forms of the *passé composé*, in a meaningful context. Use at least one "*être*" verb and one reflexive verb. This exercise may be done at the board and/or collected.

## Vocabulaire

### NOMS

<i>un/une acrobate</i>	[cognate] <sup>4</sup>
<i>l'ail, m.</i>	garlic
<i>une aubergine</i>	an eggplant
<i>le biftek</i>	[cognate]
<i>le boeuf bourgignon</i>	beef in burgundy sauce
<i>une carotte, f</i>	[cognate]
<i>un cheval, des chevaux</i>	a horse, horses
<i>le coq au vin</i>	chicken in wine
<i>un cornichon</i>	a pickle, a gerkin
<i>un crocodile</i>	[cognate]
<i>une échalote</i>	a shallot
<i>un écureuil</i>	[cognate]...Okay, a squirrel
<i>un éléphant</i>	[cognate]
<i>la farine</i>	flour
<i>une feuille</i>	a leaf
<i>le foin</i>	hay
<i>le fromage</i>	cheese
<i>une gazelle</i>	[cognate]
<i>l'herbe, f.</i>	grass, the herb
<i>les herbes de Provence</i>	a mixture of herbs from the <i>Provence</i> region
<i>l'huile, f.</i>	oil
<i>un insecte</i>	[cognate]
<i>le jambon</i>	ham
<i>le lard</i>	fat (of a pig), bacon
<i>le lardon</i>	(small piece of hard) bacon
<i>la lasagne</i>	[cognate: both borrowed from Italian]
<i>un légume</i>	a vegetable
<i>un lion, une lionne</i>	a lion, a lioness
<i>une main</i>	a hand
<i>une mouche</i>	a fly
<i>une moufette</i>	a skunk
<i>une mousse au chocolat</i>	a chocolate mousse
<i>la moutarde</i>	[cognate]
<i>une noix</i>	a walnut <sup>5</sup>
<i>les nouvelles</i>	news

<sup>4</sup>In all future lessons, we will list cognates in the *Vocabulaire* only when they are not obvious. We use many cognates in each chapter and want you to recognize them: it helps you extend your vocabulary.

<sup>5</sup>It's interesting that there is no generic term for "nut" in French: one has to specify the type of nut, *noix*, *cacahuète* ("peanut"), etc.

<i>un oeuf</i>	an egg
<i>un oiseau</i>	a bird
<i>une omelette</i>	[cognate]
<i>une ordure, les ordures</i>	filth, garbage
<i>la peur</i>	fear
<i>avoir peur</i>	to be afraid
<i>une pièce</i>	a room
<i>une place</i>	a seat, a square, a place
<i>le poivre</i>	pepper
<i>un poivron (rouge, vert)</i>	a (red, green) pepper
<i>une racine</i>	a root
<i>un rang</i>	a row (of seats)
<i>un rat</i>	a rat
<i>la ratatouille</i>	a great vegetable dish including eggplant, tomatoes, cucumber,... we're not giving away our recipe
<i>un raton-laveur</i>	a racoon
<i>une salade niçoise</i>	a salad made as they do in <i>Nice</i>
<i>le sel</i>	salt
<i>un serpent</i>	a snake
<i>une soupe à l'oignon</i>	onion soup
<i>une souris</i>	a mouse
<i>le sucre</i>	sugar
<i>une tarte aux pommes</i>	an apple dessert (not the same as an American pie)
<i>le thym</i>	thyme
<i>un tigre</i>	[cognate]
<i>une vache</i>	a cow
<i>une valise</i>	a valise, a piece of luggage
<i>la viande</i>	meat
<i>le vinaigre</i>	[cognate]

## VERBES

<i>accompagner</i>	to accompany
<i>bouffer (colloquial)</i>	to eat
<i>détester</i>	[cognate]
<i>(devoir): tu devrais</i>	you ought to
<i>laisser</i>	to let, allow
<i>mettre</i>	to put
<i>voyager</i>	to travel

## ADJECTIFS

<i>doux, douce</i>	sweet, mild, even-tempered
<i>exceptionnel, exceptionnelle</i>	[cognate]
<i>exotique</i>	[cognate]
<i>fidèle</i>	faithful
<i>fougueux, fouguese</i>	fiery, hotheaded, spirited
<i>gratuit</i>	free (at no cost)
<i>imposant</i>	imposing (in size, appearance)
<i>indépendant</i>	[cognate]
<i>majestueux, majestueuse</i>	majestic, imposing
<i>méchant</i>	nasty, wicked, naughty
<i>mignon, mignonne</i>	cute, sweet, "darling"
<i>sage</i>	wise, well-behaved
<i>sale</i>	dirty
<i>surprenant</i>	surprising, amazing
<i>tordu</i>	twisted, warped

## ADVERBES. QUANTIFICATEURS

<i>en retard</i>	late
<i>malheureusement</i>	unfortunately
<i>peu de (un peu de)<sup>6</sup></i>	little, few (a little bit of)
<i>tout d'un coup</i>	suddenly

## PREPOSITIONS

<i>pendant</i>	during, for (a period of time)
----------------	--------------------------------

## EXPRESSIONS, EXCLAMATIONS

<i>avoir faim<sup>7</sup></i>	to be hungry
<i>avoir peur</i>	to be afraid
<i>le/la pauvre!</i>	(you) poor thing! (sarcastic)

<sup>6</sup>You've seen a number of quantifiers like this before: *trop de, assez de, beaucoup de*. They were discussed in Chapter Four.

<sup>7</sup>For more idiomatic expressions with *avoir*, see Chapter Six.



" Toto laisse la télé tranquille  
" Je veux suivre la campagne électorale..."

# Chapitre Douze

## Petit Dialogue

### A la Gare de Lyon

*Une passante veut se rendre en banlieue. Elle s'arrête au guichet-méto.*

**La passante:**            *-Un billet pour Parc St. Maur et un carnet, s'il vous plaît.*

*Elle passe un billet de vingt francs.*

**Le vendeur:**            *-Ce n'est pas assez! Ça fait trente-six francs.*

**La passante:**            *-Oh, pardon, j'ai confondu un billet de vingt avec un billet de cent.*

## Questions, Réponses, Commentaires

A.     Prepare five short questions in which you use a possessive adjective and the name of an object that you will have with you or expect someone else to have. For example:

*Où est mon livre?* [and you are balancing it on your head]

*Où as-tu mis mon sac?* [and you are joking that a friend has hid your backpack]

Be ready to answer equivalent questions from your instructor and the other students. The answers should all be with *voici* or *voilà*.

Examples:

*Le voici.*

*Les voilà.*

Some items that may be used: *une montre, un balladeur, un sac, un rouge à lèvres, un peigne, un calendrier, un journal, une bague, des boucles d'oreille, un collier, un bracelet*. As always, you may/should be creative: find others in your dictionary.

B. Be prepared to answer your instructor as s/he asks if certain items belong to you, or to someone else. This exercise is most effective in helping you acquire (use easily) the forms of the possessive adjective if you follow the instructor's lead and actually point to the "owner," even though that may be slightly impolite. Use your imagination, relax, enjoy.

Model. [instructor indicates a book; s/he may give it to a student or take it away from a student: watch]

*C'est mon livre, n'est-ce pas?*

[possible responses, according to what s/he did and what you think--just keep it logical]:

*Oui, c'est votre livre.*

*Non, ce n'est pas votre livre.*

*Non, ce n'est pas votre livre, c'est mon livre.*

**Exercice I.** Bring to class at least two items (or photographs of those items) and prepare a short "oral paragraph," four or five sentences long, about each one. You should start with "*Voici mon...*," and try to include other possessive adjectives in your presentation. If you work with one or more classmates, you can obtain more variety and make it more interesting: *Voici mon..., et voilà son...; voilà leur...*" It's not just an exercise on the possessives; go back to earlier chapters, the vocabulary lists, or your flash cards or dictionary and choose interesting adjectives to describe the items.





## Les verbes irréguliers faire et prendre

These drills are review of verbs introduced last semester. You can find the complete forms of the verbs by checking the verb tables in the back of the REFERENCE GRAMMAR; they are in alphabetical order.

Model: Present indicative (*le présent de l'indicatif*)

*Nous prenons le métro.*

*Elle fait son lit.* [change the possessive adjective to correspond to the subject]

Model: Imperfect (*l'imparfait*)

*Vous faisiez vos devoirs.*

*Je prenais le train.*

### Questions, Réponses, Commentaires

C. Be prepared to use the imperfect tense in responding to questions such as the following:

*Aujourd'hui, vous allez bien. Et hier?*

*Hier, j'allais bien aussi.*

or *Hier, j'étais malade.*

*Maintenant, tu es sage et gentil. Et autrefois?*

*Autrefois, j'étais méchant et très difficile.*

*Ce semestre, vous aimez les devoirs. Et le semestre dernier?*

*Le semestre dernier, je détestais les devoirs.*

**Exercice II.** Make up two questions like those above to ask your classmates or instructor.

D. Be prepared to answer questions such as the following:

*Que faisiez-vous quand vous aviez cinq ans?*

*Quand j'avais cinq ans, je pleurais beaucoup.*

*Que faisiez-vous pour vous amuser quand vous aviez quinze ans?*

*A l'âge de quinze ans, j'allais au cinéma pour m'amuser.*

**Exercice III.** Make up two questions of the same type (the point of reference doesn't have to be age: *quand tu habitais Chicago* would work, for example) to ask your classmates or instructor.

E. Not much preparation required for this one, except of course to remember or to learn anew the various weather expressions. Your instructor will ask you (or will ask one student to ask another) questions like these:

*Quel temps fait-il?*

*Quel temps faisait-il hier? (ce matin,...)*

*Quel temps fait-il au printemps? (en hiver,...)*

*Quel temps fait-il à Nice? (à Port-au-Prince, à Moscou, à Dakar,...)*

Your answers can include the following (more in the *Reference Grammar*, Sec. 29):

*Il fait beau.*

*Il fait mauvais temps.*

*Il pleuvait.*

*Il faisait froid.*

*Il y a un orage.*

And you can add a comment, proving that you've learned other constructions, such as:

*Il y a un orage. Tiens, voilà un coup de tonnerre!*

### **PRONONCIATION**

*vu / du / sur / lu / nu / dur / entendu / bu*

## Les verbes irréguliers voir et dire

Model: Present indicative (*le présent de l'indicatif*)  
*Je vois le Mont Blanc.*  
*Nous disons que nous voyons le Mont Blanc.*

Model: Imperfect (*l'imparfait*)  
*Il disait toujours la vérité.*

Model: Compound past (*le passé composé*)  
*Ils ont vu la Tour Eiffel.*

F. Another review item, one that you've certainly been using quite a bit, but it's good to be sure you have the details correct: clock time. Review the particulars in the *Reference Grammar*, Sec. 24, and be prepared to answer the question:

*Quelle heure est-il?*

Some responses, just to get you started:

*Il est huit heures et demie.*

*Il est dix heures moins le quart.*

*Il est minuit.*

*Il est vingt heures.* [remember that we like to emphasize the use of 24-hour time]

G. Prepare five questions using the interrogative adjective *quel*. They should be simple, and we want this exercise to go fast: simple quick practice with the forms of *quel*.

*Quel livre regardez-vous?*  
*Je regarde mon livre.*

H. Bring to class a magazine or catalog (perhaps your instructor will do so, but if you can pick one up—especially a French one, so much the better). Prepare to ask or answer questions like the following, by pointing and using the demonstrative adjective.

*Que veux-tu acheter pour l'anniversaire de ton frère?*  
*Cette montre.*

*Que voulez-vous offrir à vos parents?  
Ces verres à vin.*

*Que veux-tu que je vous achète?  
Cette bague.*

*Qu'est-ce que tu vas lui offrir?  
Ce chandail.*

I. Another very common construction that you've been using almost since the first week of class the first semester: the immediate future or *futur proche*. Be prepared to answer questions of the following form:

*Qu'est-ce que vous allez faire demain?  
Je vais aller aux cours, comme toujours.*

*Quand allez-vous partir pour Marseille?  
Nous allons partir demain. Le train part à six heures du matin.*

[Humor your instructor: answer questions like this one in a logical manner, as though you really were going to leave for Marseille tomorrow]

J. The immediate past (*le passé immédiat*) is used less frequently, but let's practice it anyway. Be prepared to respond to questions or comments like the following.

*Veux-tu finir cet examen?  
Mais je viens de le finir!*

*Quand allez-vous lui rendre son livre?  
Mais, je viens de lui rendre son livre.*

*A quelle heure est-ce que Patrick va partir?  
Mais, il vient de partir, tu voulais lui parler?*

[always try to make your answers more interesting by adding a logical, appropriate, or amusing comment]

**Exercice IV.** Prepare for class four commands or "urgent" questions similar to those in the preceding exercise. Be ready to answer such questions using the *venir + de + INFINITIVE* construction.

## Le verbe irrégulier mettre

This is a verb that was not presented in the first semester, so we give the full present tense here, even though you can find all the forms by checking the verb pools in the *Reference Grammar*.

### Present Indicative     (le présent de l'indicatif)

<i>Je mets les clés dans ma poche.</i>	I'm putting the keys in my pocket.
<i>Tu mets les clés dans ta poche.</i>	You put the keys in your pocket.
<i>Elle met les clés dans sa poche.</i>	She puts the keys in her pocket.
<i>Nous mettons les clés dans notre poche.</i>	We are putting the keys in our pockets.
<i>Vous mettez les clés dans votre poche.</i>	You put the keys in your pocket.
<i>Ils mettent les clés dans leur poche.</i>	They put the keys in their pocket.

Model:            Imperfect (*l'imparfait*)  
*Tu mettais trois heures pour le faire.*  
(IDIOMATIC: You used to take three hours to do it.)

Model:            Compound Past (*le passé composé*)  
*Elle a mis ses bottes dans l'armoire.*

K. Practice with the future tense forms. Your instructor will have you repeat one of the short sentences below. Then s/he will give a subject cue, as we do for all verb drills. You respond with the same sentence, new subject and new verb form (as in the first one, given as an example).

*Je parlerai français.*

(tu)            *Tu parleras français.*

(nous)        *Nous parlerons français.*

*On vendra la maison.*

*Je mettrai la table. (Idiomatic: I'll set the table.)*

*Je le ferai ce soir.*

*Il prendra l'avion.*

*Elles seront à l'heure.*

*Ils choisiront la voiture bleue.*

**Exercice V.** Make up three questions like the examples below and be ready to ask them of your classmates or instructor.

*Que feras-tu demain?*

*Quels sont tes projets pour l'année prochaine?*

*Sortirez-vous ce weekend?*

No, you can't use the exact same questions, but remember that you don't necessarily have to ask a question about the person you're addressing: you can always refer to a third person... (*What does he/she...?*)

L. Be prepared to answer questions such as the following, using an appropriate negative construction, not including *ne...pas*.

*Qui avez-vous vu au marché?*

*Je n'ai vu personne.*

*Qui te cherche?*

*Personne ne me cherche.*

*A qui parlais-tu quand je t'ai vu hier?*

*Je ne parlais à personne.*

*Qu'est-ce que tu as fait hier soir?*

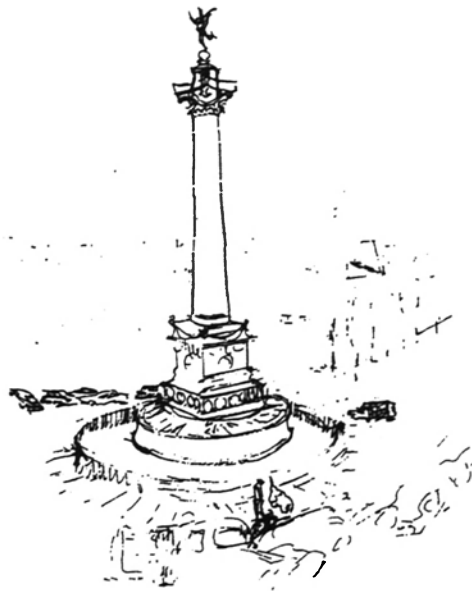
*Je n'ai rien fait.*

*Qu'est-ce que nous allons faire?*

*Nous n'allons rien faire.*

*Vous le faites souvent?*

*Non, nous ne le faisons jamais.*



*Avez-vous des fraises?*

*Malheureusement, nous n'avons plus de fraises.*

M. Prepare to answer questions of the following type, remembering that this is a special kind of negative: the item singled out by *que* is the affirmative thing; all other items of the same class are negated.

*Que lisez-vous?*

*Je ne lis que le journal.*

*Qu'est-ce que vous regardez à la télé?*

*Moi, je ne regarde que les sports.*

*Avez-vous des poires ou des pêches?*

*Désolé, nous n'avons que des pommes.*

**Exercice VI.** Using a good selection of verbs from the list on page ix, make up five sentences that state what you do (or someone else does) to the exclusion of other similar activities, as illustrated in the model. Be prepared to comment on what your classmates say.

0-a. - *Moi, je ne mange que des haricots, des aubergines, des carottes,...*  
- *Ah, tu es donc végétarien?*

0-b. - *Mon cousin, quand il va en Europe, il ne porte qu'une valise.*  
- *C'est un homme sage, ton cousin.*

## Vocabulaire

### NOMS

<i>une armoire</i>	a cupboard, a wardrobe
<i>une aubergine</i>	an eggplant
<i>une bague</i>	a ring
<i>une baleine</i>	a whale
<i>un balladeur</i>	a walkman
<i>la banlieue</i>	the suburbs
<i>une boucle</i>	an earring, a buckle
<i>un carnet</i>	a book of tickets
<i>un chandail</i>	a sweater
<i>la fac</i>	[abbreviation] <i>la faculté</i> refers to the <u>place</u>

*une fraise*  
*des frites, f.*  
*un poulet frites*  
*une grève*  
*les lèvres, f.*  
*un rouge à lèvres*  
*les ordures, f.*  
*un peigne*  
*une poire*  
*le printemps, au printemps*  
*un verre*  
*un verre à vin*  
*un verre de vin*

a strawberry  
"French" fries  
chicken with fries  
a strike (workers, students)  
lips  
a lipstick  
the garbage  
a comb  
a pear  
spring, in the spring  
a glass  
a wine glass  
a glass of wine

## VERBES

*s'amuser*  
*mettre*  
*pleurer*  
*recevoir (reçu)*  
*rendre*  
*se rendre*  
*sourire*

to have fun, have a good time  
to put  
to cry  
to receive (received)  
to give back  
to give in, to go  
to smile

## ADJECTIFS

*difficile*  
*laid*  
*méchant*  
*meilleur, le meilleur,...*  
*sage*

difficult, hard to get along with  
ugly  
nasty, naughty  
[comparative, superlative of *bon*]  
well-behaved, wise

## ADVERBES, QUANTIFICATEURS

*en retard*  
*le lendemain*  
*souvent*  
*tout de suite*

late  
the next day  
often  
immediately

## PREPOSITIONS

*autour de*  
*depuis*  
*Je l'attends depuis...*

around (physically)  
since, for  
I've been waiting for him for...



# Chapitre Treize

## Petits Dialogues

### Deux étudiantes avant d'aller à l'université.

**Suzanne:** - Dépêche-toi, Mireille, je suis en retard.

**Mireille:** - A quelle heure est ton premier cours?

**Suzanne:** - Il faut que je sois à la fac dans une demi-heure!

### La salle de bains est occupée.

**Mireille:** - Suzanne, finis de te maquiller, je voudrais prendre une douche.

**Suzanne:** - Un instant, je veux vite me brosser les dents.  
[enfin, Suzanne sort de la salle de bains]

**Mireille:** - Merci, je te verrai à la fac dans deux heures, d'accord?

**Suzanne:** - D'accord. Il faut que je file, à tout à l'heure.

## Questions, Réponses, Commentaires

A. Be prepared to answer questions in which your instructor will use the verbal expression *il y a, il y avait* (present and imperfect tenses). Some examples, with sample answers:

*Y a-t-il un ordinateur sur la table?*

*Non, il n'y a pas d'ordinateur sur la table.*

*Autrefois, est-ce qu'il y avait des dinosaures sur la terre?*

*Oui, il y avait des brontosaures, des diplodocus et des stégosaures.*

*Est-ce qu'il y avait beaucoup de circulation le week-end dernier?*

*Oui, il y avait beaucoup de voitures sur les routes.*

**Exercice I.** Prepare five questions following the models in Exercise A. Some vocabulary suggestions: *du pain, de l'eau chaude, un téléviseur, un fauteuil, des lapins*. You should definitely choose some others; don't hesitate to use your dictionary.

B. Be prepared to answer "yes/no" questions of the following type. This exercise is here just to remind you of the meaning of the prepositions of position:

*Est-ce que Pierre est devant Philippe?*

*Non, Pierre est derrière Philippe.*

*La ville de Paris, est-elle loin de New York?*

*Oui, la ville de Paris est loin de New York.*

C. Now be prepared to answer "where" questions, using the appropriate preposition in your answer.

*Où est ma serviette?*

*Elle est devant votre bureau.*

*Où est-ce que j'ai mis mes clés?*

*Vous les avez mises sur la table.*

**Exercice II.** Make up three questions of the same type as in Exercise B. Think it out: be sure the item is placed in such a way that the responder can use an appropriate preposition in the answer.

## Les verbes irréguliers pouvoir et vouloir

Model: Present indicative (*le présent de l'indicatif*)

*Elle peut chanter mieux que moi.*

[you can logically keep the disjunctive pronoun *moi* except when the new subject is 1st person (singular or plural); then use any 2nd or 3rd person one]

*Nous ne voulons pas y habiter.*

[that means "we don't want to live there" -- you just have to keep repeating that last part, nothing to change in it]

Model: Imperfect (*l'imparfait*)

*Vous pouviez l'entendre.*

Model: Compound past (*le passé composé*)

*Nous n'avons pas pu y aller.*

## Questions, Réponses, Commentaires

D. Be prepared to answer questions about your or someone else's profession, occupation, religion, nationality. Remember, you do not have to tell the truth; this is just an exercise, and you can invent whatever you like about yourself and your family and friends.

*Votre mère est professeur?*

*Non, elle est avocate.*

*Etes-vous japonais?*

*Non, je suis canadien.*

*Ton meilleur ami est catholique?*

*Oui, et il veut être prêtre.*

*Votre frère est chirurgien, n'est-ce pas?*

*Non, c'est un pharmacien.*

E. You are about to learn--finally--the numerical order of the letters of the alphabet! Be ready to answer questions like the following (until your instructor gets tired of it...).

*Quelle est la première lettre de l'alphabet?*

*C'est A.*

*Quelle est la deuxième lettre de l'alphabet?*

*C'est B.*

*Quelle est la dernière lettre de l'alphabet? (vingt-sixième)*

*C'est Z. [pronounced /zed/]*

**Exercice III.** Think of other items that come in sequence (chronological, spatial order,...) and prepare three questions such as the following:

*Quel est le septième mois de l'année?*

*Quel est le troisième jour de la semaine?*

*Comment s'appelait le troisième président des Etats-Unis?*

### **Le verbe irrégulier écrire**

Model: Present Indicative (*le présent de l'indicatif*)

*Elle écrit des contes de fée.*

Model: Imperfect (*l'imparfait*)

*Ils écrivaient souvent à leurs parents.*

### **Les verbes réguliers en -ir: rougir, bâtir**

Model: Present indicative (*le présent de l'indicatif*)

*Tu rougis facilement.*

Model: Imperfect (*l'imparfait*)

*Ils bâtissaient des ponts.*

F. Be ready to answer questions of the following type, using a direct or indirect object pronoun in your answer. Take some time to consider examples like the first one: it's very easy, but students often get confused about the 1st and 2nd person pronouns. You simply have to think what it means: "Can I help you?" -- "Yes, you can help me." A perfectly natural and logical exchange.

*Je peux vous aider?*

*Oui, vous pouvez m'aider.*

*Tu écriras à tes amis?*

*Oui, je leur écrirai.*

*Quand as-tu téléphoné à ta mère?  
Je lui ai téléphoné hier soir.*

*Corrigeras-tu ces copies?  
Non, je ne les corrigerai pas. [C'est un prof qui ne fait pas son boulot!]*

**Exercice IV.** Make up and write out five questions that would elicit an answer using a direct or indirect object pronoun. Write the answer to each one, and also be prepared to pose some of the questions orally to other students or to your instructor.

### Pronunciation

*bon / en France / bien / compter / conter / j'ai faim*

G. Be prepared to answer questions of the following form, all of which include a reflexive verb.

*A quelle heure t'es-tu levé(e) hier matin?  
Je me suis levé(e) à six heures.*

*Est-ce que tu te fâches facilement?  
Non, je ne me fâche pas facilement.*

*De quoi voudrais-tu te plaindre?  
Je voudrais me plaindre de la politique internationale.*

*Est-ce que vous vous coucherez tôt ou tard ce soir?  
Je me coucherai tard, parce que j'ai trop de travail.*

**Exercice V.** Write out five sentences, each one including a reflexive verb in a different tense (*le futur proche* counts as a tense). Prepare them well: you may be asked to write the question on the board rather than giving it orally--and to answer other students' questions, at the board. Some verbs you may want to use: *s'amuser, se brosser, se débrouiller, se dépêcher, se détendre, se laver, se rendormir, se trouver*.

H. Before we ask you to start producing subjunctive forms on your own, we give you some practice using them in some of the most common contexts for the subjunctive. Your instructor will have you (the whole class) repeat each of the sentences below, then give one student a cue which s/he will use to revise the model sentence, as in the first one.

Je veux que vous partiez tout de suite. [everyone repeats]

*IL FAUT* [instructor gives this clue, a student responds]

*Il faut* que vous partiez tout de suite.

Il faut qu'elle le fasse. (*nous voulons / ils veulent*)

Je voulais qu'il soit à l'heure. (*il faut / vous voulez*)

Il faut que tu finisses ce roman. (*Jeannine veut*)

Nous ne voulons pas qu'elle prenne l'avion. (*il ne faut pas*)

**Exercice VI.** Make up five questions following the model below, and be prepared to answer questions of the same type. Note that you may use faire in your question, but we expect a different verb in the response.

- 0-a. Que veux-tu que je fasse?  
*Je veux que tu me donnes trois mille francs.*
- 0-b. Que faut-il que nous fassions ce soir?  
*Il faut que nous étudions le français.*
- 0-c. Qu'est-ce qu'ils veulent que tu fasses?  
*Ils veulent que je m'installe chez eux.*

### Le verbe irrégulier recevoir

This is a verb that was not presented in the first semester, so we give the full present tense here, even though you can find all the forms by checking the verb lists in the *Reference Grammar*.

#### Present Indicative (le présent de l'indicatif)

<i>Je ne reçois jamais de lettres.</i>	I never receive any letters.
<i>Tu ne reçois jamais de lettres.</i>	You never receive any letters.
<i>Elle ne reçoit jamais de lettres.</i>	She never receives any letters.

*Nous ne recevons jamais de courrier.*

We never receive any mail.

*Vous ne recevez jamais de courrier.*

You never receive any mail.

*Ils ne reçoivent jamais de courrier.*

They never receive any mail.

Model: Compound past (*le passé composé*)  
*Tu as reçu un gros paquet.*

Model: Future (*le futur*)  
*Ils recevront leurs amis à l'hôtel.*

## Vocabulaire

### NOMS

<i>une baleine</i>	a whale
<i>la circulation</i>	traffic
<i>un conte</i>	a story, a tale
<i>un cours</i>	a course
<i>une douche</i>	a shower
<i>un/une mécanicien, -ienne</i>	a mechanic
<i><u>not</u> mécanique [adj]</i>	
<i>un ordinateur</i>	a computer
<i>un pont</i>	a bridge
<i>une serviette</i>	a briefcase, a towel
<i>une soirée</i>	an evening, a party
<i>une souris</i>	a mouse
<i>une ville</i>	a city

### VERBES

<i>applaudir</i>	[cognate, regular <i>-ir</i> verb]
<i>bâtir</i>	to build
<i>se brosser (les dents)</i>	to brush (one's teeth)
<i>se débrouiller</i>	to manage, to work things out
<i>se dépêcher</i>	to hurry up
<i>se détendre</i>	to relax
<i>écrire</i>	to write

*entendre*  
*se fâcher*  
 *falloir (il faut)*  
*filer*  
 *hurler*  
*s'installer*  
*se maquiller*  
*se plaindre*  
*rater*  
*se retrouver*  
*rougir*

to hear  
to get angry  
to be necessary, to have to  
to get going, get moving  
to howl (dog)  
to move in, to settle in  
to put on makeup  
to complain  
to miss (a bus), to fail  
to meet, to get together  
to blush (get red)

## ADJECTIFS

*mécanique*  
*premier, -ière*

mechanical  
first

## ADVERBES, QUANTIFICATEURS

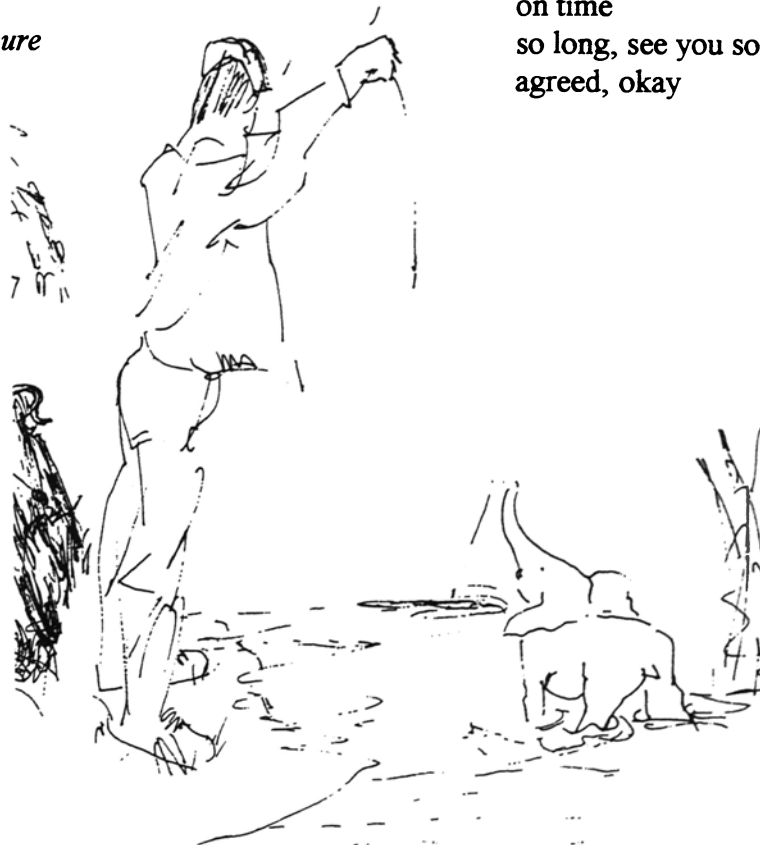
*encore une fois*  
*vite*

(once) again  
quickly

## EXPRESSIONS, EXCLAMATIONS

*à l'heure*  
*à tout à l'heure*  
*d'accord*

on time  
so long, see you soon  
agreed, okay





# Chapitre Quatorze

## Petit Dialogue

Une interview de travail dans une agence de voyages.

**L'employeuse:** - *Bonjour, monsieur, veuillez entrer. Asseyez-vous, s'il vous plaît.*

**Le candidat:** - *Merci, madame.*

**L'employeuse:** - *Pourquoi vous intéressez-vous à ce poste?*

**Le candidat:** - *Je m'y intéresse parce que je peux utiliser mes langues étrangères, le russe et l'allemand, et parce que ce poste me permettra de voyager.*

**Exercice I.** Write two short dialogues similar to the one above, in which a person interviews for a job. Do not choose a travel agency. Some possibilities: *dentiste, vétérinaire, pilote, comptable*,... or any others that interest you.

A. Be prepared to answer questions of the following form. Our intent is to elicit a response in which you have to make a contraction. Of course, if you want to, you can circumvent our intention but then we won't have the pleasure of correcting you. Your instructor may "cue" your response, as we do in parentheses in the examples.

*De quel film parles-tu? (film que j'ai vu hier)*  
*Je parle du film que j'ai vu hier.*

*Est-ce que la mairie est près de l'hôpital? (non,...le marché)*  
*Non, elle est près du marché.*

*A qui pensez-vous? (les sans-logis)*  
*Nous pensons aux sans-logis.*

B. Be prepared to respond to statements by the instructor by giving an appropriate command, as in the examples.

*Je veux lui donner un stylo.* [instructor addresses one student, indicates another]  
*Donnez-lui un stylo.*

*Il veut ouvrir son livre.* [instructor addresses one student, indicates another]  
*Ouvre ton livre.* [addressed student says this to the one indicated]

**Exercice II.** Tell the person designated to do (not to do) what is mentioned in the cue sentence. Use the *vous*-form, *tu*-form, or *nous*-form as appropriate. (Write out these answers, ready to put them on the board and/or have them collected.)

0-a. *Dites à votre ami de vous téléphoner à six heures.*  
*Téléphone-moi à six heures. (tu-form: friend)*

0-b. *Dites à votre prof de vous rendre vos devoirs.*  
*Rendez-moi mes devoirs, s'il vous plaît. (vous-form: your professor)*

1. *Dites à votre ami de vous donner un coup de main.*

2. *Dites à votre camarade de chambre de ne pas fermer la fenêtre.*

3. *Vous êtes dans une banque et vous touchez un chèque. Dites à la caissière de vous donner des billets de 50 francs.*

4. *Dites à vos amis que vous ne voulez pas chanter cette chanson. [Let's not...]*

5. *Vous êtes le prof. Dites à vos étudiants de vous montrer leurs cahiers d'exercices.*

## Les verbes irréguliers boire, ouvrir et offrir

Models: Present indicative (*le présent de l'indicatif*)

*Elle ne boit plus d'alcool.*

*J'ouvre l'enveloppe.*

Models: Imperfect (*l'imparfait*)

*Ils buvaient trop de bière.*

*Elle offrait des cadeaux à tous ses amis.*

Models: Compound past (*le passé composé*)

*J'ai bu tout le lait.*

*Tu as ouvert la porte.*

C. Be prepared to answer questions of the following type, in which your instructor will use interrogative pronouns.

*Qu'est-ce qui est près de l'hôpital?*

*La mairie est près de l'hôpital.*

*A qui parles-tu?*

*Je parle à Françoise.*

*De quoi as-tu peur?*

*J'ai peur des chiens.*

**Exercice III.** Make up five questions using interrogative pronouns. You must use a different pronoun in each sentence. As always, be as imaginative as possible and be ready to answer your own and other students' questions.

## Pronunciation

*l'été / fils / inutile / il.était / élémentaire / ville*

D. Your instructor will give you a model sentence to repeat, then will give a series of cues. Substitute the cue-word for the equivalent one (underlined) in the model sentence and respond, as in the example.

*Nous avons voyagé en France.* [class repeats this model]

EUROPE [instructor gives this cue, designates a student]

*Nous avons voyagé en Europe.* [student's correct answer]

**Exercice IV.** Imagine that you are a wealthy businessperson and that you have traveled extensively. You are boring the person next to you in first class on a flight to Paris. Tell him/her where you have gone, what you have visited. Name at least five countries, two cities, and four monuments (not *la tour Eiffel*).

E. In this and the following exercise, we ask you to complete sentences in which a past event is mentioned first. In this set, complete the thought by saying what happened next, as in the model. We give two examples here, but the remaining ones will be oral cues by your instructor.

*Quand vous avez donné cette explication,...*

*Quand vous avez donné cette explication, j'ai décidé de rester ici.*

*Quand le nouveau prof a expliqué cette leçon, Louise...*

*Quand le nouveau prof a expliqué cette leçon, Louise a tout d'un coup compris!*

F. Complete each sentence by giving a background statement: what X was doing or what was going on when the event took place. As in the preceding exercise, we give you two examples; the remaining partial sentences will be given orally by your instructor.

*Quand vous avez donné cette explication,...*

*Quand vous avez donné cette explication, j'étais absent(e).*

*Quand le nouveau prof a expliqué cette leçon, Louise...*

*Quand le nouveau prof a expliqué cette leçon, Louise regardait par la fenêtre.*

**Exercice V.** Make up six sentences similar to the ones in Exercises E and F, composed of a "when" clause and a main clause. Three of them should end with a following event, three with a background statement.

- 0-a. *Quand le président est sorti de l'avion, on a commencé à jouer "Hail to the Chief."*
- 0-b. *Quand j'ai frappé à la porte, tu parlais au téléphone, n'est-ce pas?*

### Le verbe irrégulier servir

This is a verb that was not presented in the first semester, so we give the full present tense here, even though you can find all the forms by checking the verb lists in the *Reference Grammar*.

#### Present Indicative (le présent de l'indicatif)

<i>Je sers un bon petit plat.</i>	I serve a nice little dish.
<i>Tu sers un bon petit plat.</i>	You serve a nice little dish.
<i>Il sert un bon petit plat.</i>	He serves a nice little dish.
<i>Nous servons un bon petit plat.</i>	We serve a nice little dish.
<i>Vous servez un bon petit plat.</i>	You serve a nice little dish.
<i>Elles servent un bon petit plat.</i>	They serve a nice little dish.

Model: Imperfect (*l'imparfait*)

*Il servait les repas.*

Model: Compound past (*le passé composé*)

*Nous leur avons servi un vin extraordinaire.*

G. Your instructor will have you (the whole class) repeat each of the sentences below, then give one student a cue which s/he will use to revise the model sentence, as in the first one.

Il faut que j'aille faire du shopping. [everyone repeats]

MES AMIS REGRETTENT QUE [instructor gives this cue, student says:]

*Mes amis regrettent que j'aille faire du shopping.*

Mes parents désirent que je cherche un boulot.


Nous préférons que tu saches la vérité.

Il vaut mieux que nous choisissons un nouveau chef.

**Exercice VI.** Make up five sentences similar in form to those in the preceding exercise. You will write one or more at the board and the instructor will ask other students to suggest different "trigger" clauses or different subordinate clauses, as in the example below.

*Ma femme regrette que je ne fasse jamais les courses.* [sentence placed on the board]

*Ma femme regrette qu'elle n'ait pas épousé son premier petit ami.* [new subordinate clause suggested]

 <b>No. 25049</b>		Besondere Angaben Indications spéciales Indicationi speciali		<b>EL</b>	
Gültigkeit / Validité / Validità 12.06.88 11.08.88				BERN EINNEHMEREI 09 311279 1031 12.06.1988	
Zahlungsart / Modo di pagamento / Mode de paiement: *****				Cachet d'émission	
von/der/de BERN		Hin-/Ab-/Anfahrt 1		von/der/de PARIS-GARE DE LYON	
nach/a/a *****		Kl. Cl. 2		Rück-/Retour/Ritorno nach/a/a *****	
nach/a/a PARIS-GARE DE LYON				nach/a/a BERN	
VIA LAUSANNE 0 FRIBOURG-YVERDON-VALLORBE-FRONTIERE-DIJON *****					
Ermess Reduct Reduz F=25%		Grund Motif Motivo BILLET SEJOUR		FrS **136.00	

## Vocabulaire

### NOMS

<i>un bruit</i>	a noise
<i>un/une caissier, -ière</i>	a cashier
<i>un/une comptable</i>	an accountant
<i>un coup de main</i>	a "hand" (help)
<i>une équipe</i>	a team
<i>la mairie</i>	the town hall
<i>un outil</i>	a tool
<i>un plat</i>	a dish (serving of food)
<i>un poste</i>	a job, a position
<i>le rang</i>	the row
<i>un repas</i>	a meal
<i>les sans-logis</i>	the homeless

### VERBES

<i>avoir besoin de</i>	to need
<i>craindre [+ subjunctive]</i>	to fear
<i>croire</i>	to believe
<i>faire les courses</i>	to do the shopping, to run the errands
<i>rouspéter</i>	to complain, to "grouch"
<i>servir</i>	to serve
<i>servir à</i>	to be useful for/as
<i>toucher</i>	to touch, to cash (a check)

### ADJECTIFS

<i>inutile</i>	useless
----------------	---------

### ADVERBES, QUANTIFICATEURS

<i>d'habitude</i>	usually, generally
<i>tout d'un coup</i>	all of a sudden

### PREPOSITIONS

<i>par</i>	by, out (the window)
<i>près de</i>	near





# Chapitre Quinze

## Petit Dialogue

Un groupe d'amis sort d'une salle de cinéma où ils ont vu un film étonnant.

**Caroline:** - *Quel bon film, vraiment exceptionnel.*

**Yves:** - *Les critiques n'étaient pas tous du même avis, mais la majorité pense que ce film est un candidat pour le Festival de Cannes.*

**Alain:** - *J'espère qu'il va gagner la Palme d'Or; j'ai rarement vu un film qui m'a touché aussi profondément.*

**Exercice I.** Write out (and prepare with a fellow student, if your instructor assigns it that way) a dialogue on a similar topic.

[From now on, for the dialogue exercises, we will give instructions in French, as follows:]

Avez-vous eu une expérience similaire? Discutez, en forme de dialogue, un film ou un livre qui vous a impressionné positivement ou négativement. Pourquoi l'avez-vous aimé (détesté)?

## Questions, Réponses, Commentaires

A. Be prepared to answer questions using an adverb or adverbial expression. Many of the questions will start with an interrogative adverb; some will be "yes/no" questions including an adverb (but you do not have to use the same one in your response).

*Comment votre prof explique-t-elle cette leçon?*

*Evidemment, elle l'explique patiemment et clairement.*

*Etes-vous sorti de la forêt facilement?*

*Oui, j'en suis sorti sans difficulté.*

**Exercice II.** Write five complete sentences using adverbs derived from the adjectives given to you. Note that we give the adjectives in their feminine form.

0. (seule) *Je parle seulement japonais.*
1. (évidente)
2. (lente)
3. (bonne)
4. (légère)
5. (heureuse)

B. Be prepared to answer questions that ask you "what kind of X," and therefore require you to use an adjective to describe the item mentioned. Your instructor will expect you to use a variety of appropriate adjectives (see the adjective list in the introduction, p. viii), in the right order. Your response should be a full sentence, including the noun that the instructor uses.

*Quelle sorte de voiture avez-vous?*

*J'ai une grande voiture rouge.*

*Quelle sorte d'ami préférez-vous?*

*Je préfère un ami fidèle et sincère.*

**Exercice III.** Write out (to put on the board and/or turn in) five complete sentences using the adjectives from the list below. You must use each adjective we've given, but each one only once. Of course, you may use other adjectives as well.

{ *heureuse / bonne / bleue / paresseuse / jeune / fascinante* }

0. *Je lis des journaux fascinants.* [that takes care of that fascinating adjective: you can't use it]

1.

2.

3.

4.

5.

### Les verbes irréguliers partir et sortir

Model: Present indicative (*le présent de l'indicatif*)

*Elle part demain.*

Model: Imperfect (*l'imparfait*)

*Nous sortions tous les soirs avec la bande.*

Model: Compound past (*le passé composé*)

*Ils sont déjà partis.*

[Note: These two verbs follow exactly the same patterns for all tenses.]

C. More than likely, your instructor has already asked questions of the following type in the "warm-up" periods at the beginning of each class, but be prepared now specifically for questions that will require you to focus on agreement of the past participle. Often, the differences cannot be heard (that is, a final *-e* or final *-s* that is obvious in written French frequently has no sound equivalent), but there are a few times when it is heard, loud and clear (see the second example).

*Où avez-vous acheté ces bananes?*

*Je les ai achetées au marché du centre.*

*Pourquoi as-tu mis tes lunettes dans ta poche?*

*Je les ai mises dans ma poche parce que je n'ai pas besoin d'elles pour lire la carte.*

D. Be prepared to make a comment in response to a statement your instructor will make, in which you use one of the expressions below. Note that these expressions all require ("trigger") the subjunctive in subordinate clauses.

*{ être contente / être désolée / être triste / être étonnée /  
être surprise / être furieuse / être heureuse }*

*Marie conduit très mal.*

*Je suis étonné(e) que Marie conduise si mal: elle est très intelligente et elle est très prudente.*

*C'est notre anniversaire de mariage aujourd'hui!*

*Regarde! Un voyou casse la vitre de ta voiture!*

*J'ai mal à la tête.*

*Jean-Marie boit trop d'alcool.*

[prepare answers to these four samples, but be ready to hear other statements as well, and respond extemporaneously]

**Exercice IV.** Using the expressions from the previous exercise, make up five complete sentences of the type you were to respond with. This time supply your own context, preferably with a comment on some current political or social situation, international or national. As always, we are not interested in checking your politics or personal preferences: you may take a stand other than the one you would really support.

0. *Notre prof est désolée que les républicains aient eu tant de succès aux dernières élections.*
- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

## Pronunciation

*cheval / vous serez / ils faisaient / un secret / recevoir*

*la rose / le philosophe / je lisais / la maison / une bise*

*le communisme / réaliste / embrasser / le christianisme*

## Les verbes irréguliers mourir et naître

These verbs were not presented in the first semester, so we give the full present tense here, even though you can find all the forms by checking the verb lists in the *Reference Grammar*.

### Present Indicative (le présent de l'indicatif)

<i>Je meurs de faim</i>	I'm dying of hunger.
<i>Tu meurs de faim.</i>	You're dying of hunger.
<i>Elle meurt de faim.</i>	She's dying of hunger.
<i>Nous mourons de faim.</i>	We're dying of hunger.
<i>Vous mourez de faim.</i>	You're dying of hunger.
<i>Ils meurent de faim.</i>	They're dying of hunger.
<i>Je nais en ce moment.</i>	I'm being born at this moment.
<i>Tu nais en ce moment.</i>	You're being born just now.
<i>Il naît en ce moment.</i>	He's being born just now.
<i>Nous naissons en ce moment.</i>	We're being born just now.
<i>Vous naissez en ce moment.</i>	You're being born just now.
<i>Elles naissent en ce moment.</i>	They're being born just now.

Model: Compound past (*le passé composé*)

*Il est mort hier.*

*Elle est née il y a deux ans.*

[these two verbs are most frequently used in the *passé composé*]

E. Your instructor will present a model sentence containing a disjunctive pronoun. Repeat the model (in chorus). Then s/he will give a cue (a different disjunctive pronoun) and call on a specific student to revise the model, changing the disjunctive pronoun.

*Je l'ai trouvé chez toi.*

*Passez devant moi.*

*Tu peux compter sur lui.*

*On va partir sans eux.*



## Petits Dialogues

Jean-Claude a deux rendez-vous vendredi soir!

**Hélène:** - *Avec qui vas-tu au cinéma vendredi soir?*

**Marie:** - *Avec Jean-Claude, pourquoi?*

**Hélène:** - *Parce que, moi, je devais aller avec lui au concert vendredi!*

Les Beaufort invitent beaucoup d'amis à dîner chez eux.

**Nicole:** - *Chez qui dînez-vous ce soir?*

**Jean et Louis:** - *Nous dînons chez nos amis, les Beaufort.*

**Nicole:** - *Ah, oui? J'ai dîné chez eux le week-end passé.*

Louise serait une bonne collègue, n'est-ce pas?

**Vincent:** - *Tu es sûr? On peut compter sur Louise?*

**Frédéric:** - *Absolument. On peut compter sur elle.*

On frappe à la porte.

**Un monsieur:** - *Qui est là?*

**Une dame:** - *C'est moi, Françoise.*

Le téléphone sonne, Marc décroche et répond.

**Marc:** - *C'est pour toi, Philippe.*

**Philippe:** - *Zut! C'est Marie?*

**Marc:** - *Oui, c'est elle.*

**Exercice V.** Practice one or more of the short dialogues above with fellow students. Act them out (with any variations you choose to insert) in class.

**Exercice VI.** Answer the following three questions, using a disjunctive pronoun in your answer (sometimes it just means changing the pronoun that is already in the question). Then make up three additional question-answer pairs, each one including at least one disjunctive pronoun.

*Qui t'a parlé de moi?*

*Tu sais, je veux te parler.*

*Tu penses encore à lui?*

F. Be prepared to answer questions about the past in which your instructor will use the *il y a...* construction meaning "ago." As always, you do not have to give truthful answers to personal questions. Invent yet another persona for yourself, Henry.

*Où habitiez-vous il y a cinq ans?*

*Comment étiez-vous il y a trois ans?*

*Que faisait ton père il y a vingt ans?*

**Exercice VII.** Make up five questions following the model; they should logically elicit a response using the expression *il y a...*, meaning "ago." You will ask these questions in class.

*Quand as-tu acheté cette bague?*

*Je ne l'ai pas achetée. Mon petit ami me l'a offerte il y a une semaine.*

## Vocabulaire

### NOMS

*l'avis*

*être du même avis*

*la bande* [colloquial]

*une bise*

*une église*

*la forêt*

*une tranche*

*la vitre*

*un voyou*

the opinion

to be of the same opinion

the crowd, the gang

a kiss (a "peck")

a church

the forest

a slice

the window (car)

a hoodlum



## VERBES

*aller*

*X va à quelqu'un...*

*casser*

*conduire*

*se conduire*

*fâcher*

*mentir*

*sourire*

to go

X goes/looks on someone...

to break

to drive

to conduct oneself, to act

to anger (someone)

to lie

to smile

## ADJECTIFS

*bas, basse*

*désolé*

*ennuyant*

*épais, épaisse*

*étonné*

*léger, -ère*

*lourd*

*mince*

*mouillé*

*plat*

*vilain*

low

sorry

boring

thick

(very) surprised

light

heavy

thin

wet, moist

flat

nasty

## ADVERBES, QUANTIFICATEURS

*à merveille*

*autrefois*

*couramment*

*patiemment*

beautifully, marvelously

formerly

fluently

patiently

## PREPOSITIONS

*contre*

*devant*

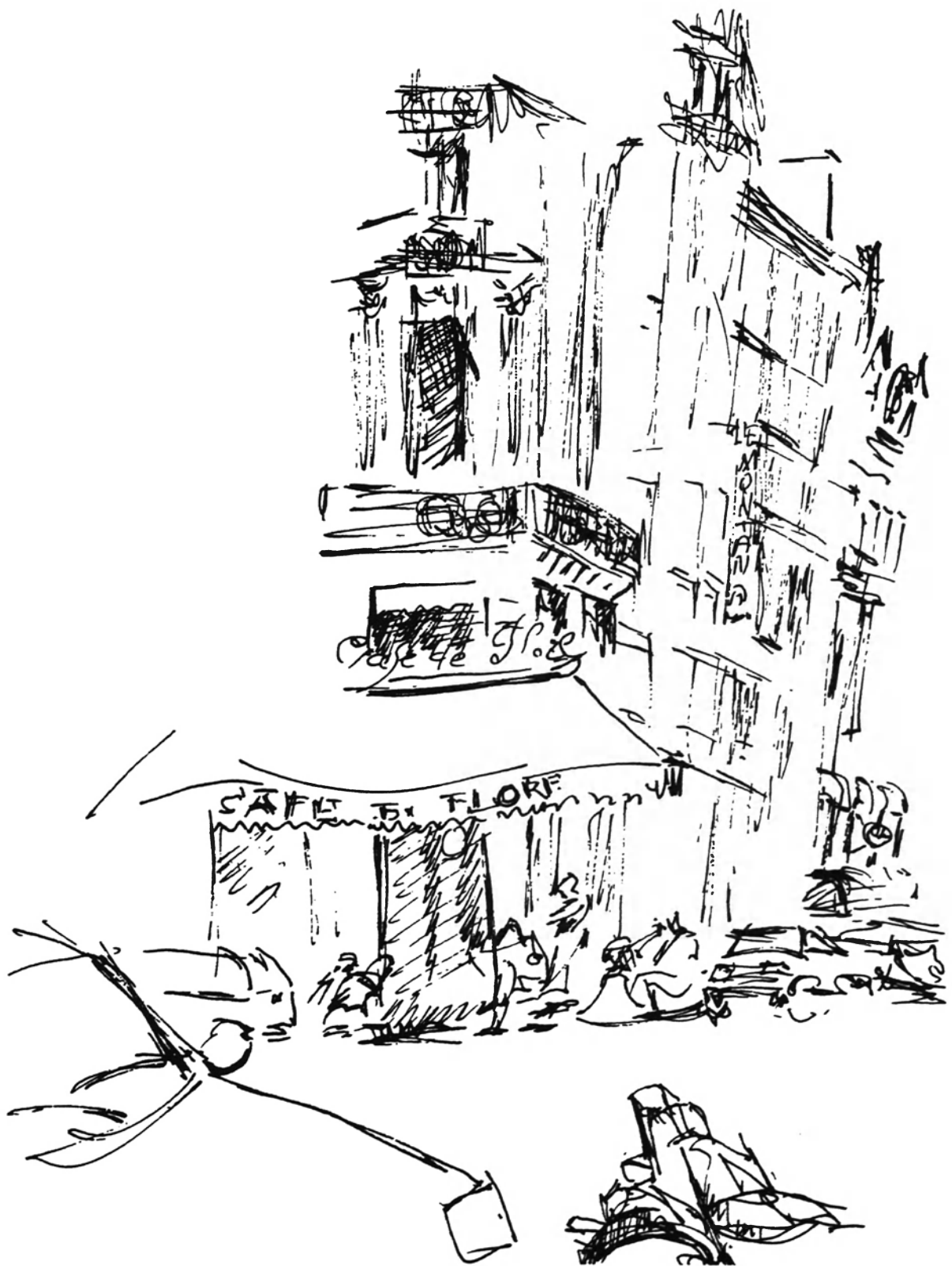
against

in front of

## EXPRESSIONS, EXCLAMATIONS

*Zut!*

Damn!



# Chapitre Seize

## Petit Dialogue

Des amis se réunissent dans un café après les cours. C'est vendredi...

**Marcel** - *Qu'est-ce qu'on va faire ce soir? On va manger? Ensuite on pourrait aller au cinéma?*

**Nathalie** - *Je ne sais pas, je n'ai pas trop d'argent sur moi.*

**Jean-François** - *Rentrons donc chez nous et mangeons-y. On pourra toujours se retrouver ensuite et aller au cinéma plus tard.*

**Nathalie** - *Bonne idée, il faut vraiment que j'économise un maximum si je veux aller en vacances l'été prochain.*

**Exercice I.** Imaginez que vous sortez des cours un vendredi après-midi et vous discutez avec vos amis. Ecrivez un mini-dialogue où vous et vos amis disent ce que vous voulez faire le week-end.

A. Be prepared to answer questions that require you to use the adverbial pronoun *y*.

*Allez-vous à Paris?*

*Oui, j'y vais cet été.*

*Les vidéos sont sur la table?*

*Oui, elles y sont.*

*Pense-t-elle à ses devoirs?*

*Non, elle n'y pense pas: c'est vendredi!*

**Exercice II.** After reviewing the discussion of *y* in the workbook, and the examples above, make up five questions (write them out) to ask your instructor or classmates that require this adverbial pronoun in the answer. Use the verb list in the introduction, and/or your dictionary to put some spice (variety) in your questions.

### **Les verbes irréguliers lire et dormir**

Models: Present Indicative (*le présent de l'indicatif*)

*Je lis de la poésie.*

*Nous dormons debout.*

Models: Compound past (*le passé composé*)

*Elle n'a pas lu le contrat.*

*Nous avons dormi pendant dix heures!*

### **Les verbes réguliers en -re**

Model: Present indicative (*le présent de l'indicatif*)

*Ils vendent leur château!*

Model: Imperfect (*l'imparfait*)

*Elle rendait toujours les copies le lendemain.*

Model: Compound past (*le passé composé*)

*Tu ne l'as pas attendue.*

B. Prepare answers to the following questions, using an appropriate form of devoir in each answer.

*Qu'est-ce que vous devez faire ce soir?  
Je dois étudier.*

*A qui dois-tu de l'argent?  
Tu ne devrais pas t'endormir?  
Marc, tu as mes disques? [et il ne les a pas]  
Tu passeras chez nous ce week-end? [et il/elle ne peut pas]*

### Les verbes irréguliers suivre et conduire

Models: Present indicative (*le présent de l'indicatif*)  
*Tu suis ton chef.  
Nous conduisons comme des fous.*

Models: Imperfect (*l'imparfait*)  
*Je la suivais partout.  
Ils conduisaient mieux que moi.*

### Pronunciation

*fil* / *famille* / *s'habiller* / *vieille* / *bouteille*

*mille* / *ville* / *village* / *tranquille* / *million*

**Exercice III.** Complete each of the following sentences using the infinitive given to you. Make all necessary changes and finish each sentence logically and originally. Be sure to use a different subject in the subordinate clause from the one in the main clause.

0. (voir) *Il est bon que...*  
*Il est bon que je vous voie de temps en temps.*
1. (faire) *Nous avons peur que...*
2. (pouvoir) *Le prof craint que...*
3. (regarder) *Nous doutons que...*

4. (vendre) *Il est nécessaire que...*
5. (sortir) *Il est temps que...*
6. (recevoir) *Il est important que...*
7. (vouloir) *Nous craignons que...*
8. (partir) *J'aimerais que...*
9. (être) *Je m'étonne que...*
10. (acheter) *Il est certain que...*

## Vocabulaire

### NOMS

<i>une dissertation</i> ( <i>une thèse</i> )	a paper, an essay (a PhD thesis)
<i>fou, folle</i>	a crazy person (m, f)
<i>un stade</i>	a stadium

### VERBES

<i>assurer</i>	to assure
<i>avoir envie de</i>	to want to
<i>croire (à)</i>	to believe (in)
<i>croire en Dieu (en qqn)</i>	to believe in God (in someone)
<i>promener</i>	to walk (a dog, e.g.)
<i>tenir à + INFINITIVE</i>	insist on + PRESENT PARTICIPLE

### ADJECTIFS

<i>prochain</i>	next
-----------------	------

### ADVERBES, QUANTIFICATEURS

<i>partout</i>	everywhere
----------------	------------

# Chapitre Dix-Sept

## Petit Dialogue

Nicole n'est pas une étudiante sérieuse...

- Silène** - *Comment, tu n'as toujours pas terminé ton travail de dix pages pour ton cours de philo?*
- Nicole** - *Non, malheureusement j'ai trop regardé la télé et je suis sortie presque tous les soirs la semaine dernière.*
- Silène** - *Il faut vraiment que tu fasses un effort pour remettre tes devoirs à temps, autrement tu vas échouer tes cours.*
- Nicole** - *Je sais, je sais, mais on n'est jeune qu'une fois dans sa vie.*

**Exercice I.** Ecrivez un mini-dialogue où il s'agit d'un étudiant sérieux et un étudiant paresseux. Trouvez des variations sur le contenu du dialogue ci-dessus.

A. Prepare answers to the following questions and be ready to continue a conversation on the general topic of being or not being a well-organized student.

*Etes-vous toujours à l'heure?*

*Avez-vous des problèmes pour vous organiser?*

*Comment peut-on mieux s'organiser?*

*Quels conseils donnez-vous à un collègue pour qu'il puisse mieux s'organiser?*

*Qu'est-ce qu'il ne faut pas faire si on veut réussir dans ses cours?*

B. Be prepared to answer questions like the following, using the adverbial pronoun *en*.

*Tu as acheté des livres?*

*Oui, j'en ai acheté cinq.*

*Avez-vous des poires?*

*Ton ami n'a pas d'argent, n'est-ce pas?*

*Quand va-t-elle revenir de France?*

*Le prof a beaucoup de patience? (Non!)*

*Ces pêches sont appétissantes. Vous en voulez?*



**Exercice II.** Make up five questions in which you use an indefinite or partitive article, and that would involve the use of *en* in a logical and natural response (as in B, above). Use the noun and verb lists in the introduction to add variety, and use quantifiers (*beaucoup de, assez de, trop de, peu de*) when appropriate.

### Les verbes irréguliers savoir et connaître

Models: Present indicative (*le présent de l'indicatif*)

*Ils ne savent pas lire.*

*Elle connaît Paris.*



Models: Present subjunctive (*le présent du subjonctif*)

*Il faut que tu le saches.*

*Je veux que vous le connaissiez.*

Models: Future (*le futur*)

*Vous saurez le faire.*

*Ils connaîtront des vedettes.*

C. Be prepared to answer questions in which you use an indirect or direct object pronoun (not both).

*Qu'est-ce que je lui donne? [the instructor gives a student a book]*

*Vous lui donnez un livre.*

*Est-ce que j'ai rendu la copie à Françoise?*

*Est-ce que Paul parle à Marie?*

*Est-ce que vous obéissez à vos parents?*

*C'est toi qui as écrit cette lettre?*

**Exercice III.** Using the verb list that follows, make up seven questions with full direct and/or indirect objects (ATTENTION: Don't go by the English translation: see the **Reference Grammar**, Sec. 28.3). Then write out answers to your questions, using only one direct or indirect object pronoun.

(You may be asked to write one or more of your questions at the board and/or write answers to other students' questions at the board.)

*A-t-elle lu cette lettre à sa mère?*

*Oui, elle lui a lu cette lettre.*

OR: *Oui, elle l'a lue à sa mère.*

Use each of these verbs at least once:

*{ écrire / regarder / couper / quitter / ouvrir / attendre / ressembler }*

## Pronunciation

*la note / le vote / prolonger / j'adore / l'odeur*

*vrai / scène / saine / le pays / en faisant / au pair*

*le dos / le maillot de bain / tôt / poser / la chose*

D. Complete each of the following partial sentences in a way that demonstrates you understand the meaning of the first part, particularly the meaning of the conjunction.<sup>1</sup>

Note: You should write out your answers to be sure you have thought them through, but your instructor may have you close your books and give the "cues" orally.

1. *J'ai envoyé un téléfax à mes parents afin qu'ils...*
2. *Je te crois bien que...*
3. *Attends. Je vais chercher mon fils pour que...*
4. *Les étudiants vont attendre jusqu'à ce que...*
5. *Bien, je vais t'aider quoique...*

**Exercice IV.** Create three sentences of your own that include a conjunction that requires the subjunctive. NB: Take some time to choose one general topic to focus on, so that your three sentences are related. For example, you could relate your plans for this weekend in this way:

*Quoique je n'aie pas bien, je vais sortir ce week-end.*

*Je vais téléphoner à Gigi pour qu'elle emprunte la voiture de ses parents.*

*Nous irons au cinéma pourvu qu'elle ait assez d'argent.*

<sup>1</sup>Remember that the subject of the afin que or pour que clause cannot be the same as the subject of the main clause.

## Vocabulaire

### NOMS

<i>un bain</i>	a bath
<i>une boule</i>	a <u>boule</u> (as in <i>pétanque</i> ) <sup>2</sup>
<i>un cadeau, des cadeaux</i>	a gift
<i>un commerçant, une commerçante</i>	a (small) business-person
<i>un conseil, des conseils</i>	a piece of advice, advice
<i>une fois</i>	once, one time
<i>quinze jours</i>	two weeks (yes 15, not 14)
<i>un travail.</i>	work, a task, (in school:) a paper
<i>le trou</i>	the hole
<i>une vedette</i>	a star (not just in movies; used for both women and men but the word is feminine.)

### VERBES

<i>échouer</i>	to fail
<i>échouer à un examen</i>	to fail an exam
<i>emprunter</i>	to borrow
<i>introduire</i>	to put into (NOT: "introduce" a person to another)
<i>présenter</i>	to present, to introduce
<i>remettre</i>	to turn in, to submit
<i>réussir (dans, à)</i>	to succeed

### ADVERBES, QUANTIFICATEURS

<i>à l'heure</i>	on time
<i>à temps</i>	<del>on</del> time
<i>autrement</i>	otherwise

<sup>2</sup>*Pétanque*, or *boules*, a very popular game in France and in other countries along the Mediterranean, is also played in many parts of the United States. Go to the Luxembourg Gardens when you're in Paris and spend an afternoon watching: it's a great experience.



# Chapitre Dix-Huit

## Petit Dialogue

Une touriste va sortir de son hôtel; elle se ravise et va se renseigner auprès de l'employé de service.

**La touriste**            -*Pardon, monsieur, c'est par où pour aller au musée Rodin?*

**L'employé**            -*En sortant de l'hôtel, tournez à droite. Au prochain carrefour, tournez à gauche et allez tout droit en direction de l'Hôtel des Invalides. Le musée Rodin se trouvera sur votre gauche.*

**La touriste**            -*Merci, monsieur, à tout à l'heure.*

**Exercice I.** Imaginez que vous avez un travail temporaire à un motel dans votre ville. Un touriste français veut aller à \*X (vous choisissez l'endroit: un restaurant, la mairie, un monument,...) et vous lui expliquez comment y arriver.

(To help your fellow students, prepare a map of your town and be ready to put it on the blackboard. Use French names wherever possible.)

A. Prepare answers to the following questions and be ready to answer others of the same form, all using the present idiomatic.

*Depuis quand es-tu ici?*

*Je suis ici depuis une demi-heure.*

*Depuis combien de temps étudiez-vous le français?<sup>1</sup>*

*Depuis quand est-ce que ta mère joue du piano?*

*Depuis quand dort-il?*

*Depuis combien de temps travaillez-vous chez la Société Générale?*

**Exercice II.** Make up three present idiomatic questions (as in A.), using three verbs that you have not used in class in the past few class hours. (You'll surely find some in the verb list in the introduction; if not, use your dictionary.)

### Les verbes irréguliers venir et tenir

Model: Present indicative (*le présent de l'indicatif*)

*Elles viennent ce soir.*

Model: Imperfect (*l'imparfait*)

*Tu tenais à le faire.*

Model: Future (*le futur*)

*Ils reviendront demain.*

\*Models: Compound past (*le passé composé*)

*On est venu me voir à l'hôpital.*

*Elle a retenu mon attention.*

[These two verbs--and verbs derived from them--follow exactly the same pattern for all tenses except the *passé composé*: they form the past participle in the same way, but *venir* is an "*être*" verb and *tenir* is an "*avoir*" verb.]

<sup>1</sup>Remember that when the question is posed with "*Depuis combien de temps*" your answer must give a time period, not a point of departure.

B. Prepare answers to the following questions. In your answer you must use a relative clause, beginning with either *qui* or *que*.

*Qui cherchez-vous?*

*Je cherche la personne qui m'a envoyé ce paquet.*

*De quel étudiant parles-tu?*

*Chez qui dînons-nous ce soir?*

*Que veux-tu?*

*Quelle bouteille veux-tu ouvrir?*

*Avec quoi vont-ils écrire cette lettre?*

**Exercice III.** Write five question-answer pairs in which **A** asks "what," "who," or "with what/whom," etc., and **B** answers using a relative clause as in the previous exercise. Be prepared to act out your mini-dialogues with a neighbor.

C. Be prepared to comment on statements or answer questions of the following type, all using the impersonal verb *plaire*. (You do not have to use *plaire* in your answer: just demonstrate you understood its meaning in the question.)

*Robert me plaît beaucoup.*

*Ah, tu l'aimes alors?*

*Est-ce que ce film t'a plu?*

*Oui, il m'a plu énormément.*

*OR Oui, je l'ai trouvé fascinant.*

*Notre prof nous plaît.*

*Je suis sûr qu'elle vous plaira.*

### Prononciation

*Ces six saucisses sont si savoureuses!*

*Vos oeufs sont trop près de mon oeuf.*

*La pluie fait du bruit sur le toit en étain.*

<b>CASINO DE PARIS</b>
Spectacle de Ballet <b>JANINE CHARRAT</b>
N° 00302
<b>PRIX 80 F</b> (location en sus)
Imp. BOLA Paris

**Exercice IV.** Another verb, *servir*, which you have already drilled on for form and which has a simple literal meaning "to serve" (as in serving food), also has an idiomatic force with the preposition *à*. *Servir à* means "to be good for," "to serve as," etc.

Make up three questions using this idiom and provide the answers.

*A quoi sert un stylo?*

*Un stylo sert à écrire.*

[Note. We don't believe in "extra credit," but your instructor will certainly be pleased if you come up with something more interesting than our example!]

## Vocabulaire

### NOMS

*un carrefour*

a corner, where two streets cross

*un gant*

a glove

*un vaurien*

a good-for-nothing

### VERBES

*éclaircir*

to clarify, to enlighten

*élire*

to elect

*enseigner*

to teach

*épouser*

to marry

*retenir*

to hold back

*retenir l'attention de qqn*

to hold someone's attention

*se trouver*

to be found, to be located

### ADVERBES, QUANTIFICATEURS

*tout droit*

straight ahead

### PREPOSITIONS

*par*

by

*par où*

by what route



# Chapitre Dix-Neuf

## Petit Dialogue

Ces jeunes gens ne sont pas d'accord sur l'importance des élections.

- Jean-Pierre** - *Moi, je ne vais pas voter. Tous les candidats se ressemblent, et tous semblent dire la même chose. C'est très ennuyeux de les écouter.*
- Odile** - *Je trouve que tu as tort, Jean-Pierre. Chaque vote peut faire une différence. Dans une démocratie il est essentiel que chaque citoyen s'engage.*
- Monique** - *Moi, je suis plutôt paresseuse quand il s'agit de voter. Je ne suis pas très informée parce que j'ai ma famille, mon travail, mes loisirs. Voilà, alors quand je ne sais pas de quoi il s'agit, je m'abstiens.*

**Exercice I.** Ecrivez un paragraphe bien organisé où vous présentez vos pensées sur le système démocratique. Est-ce que vous votez? Est-ce que ça vaut la peine? Peut-on se fier à aucun candidat, aucun parti? Pensez-vous que la situation va s'améliorer?

A. Be prepared to answer questions of the following form, in which your instructor will use interrogative adjectives or pronouns. They may be fairly complex; review the adjectives and pronouns and the various constructions in which they are found.

*Quelle heure était-il quand vous êtes rentré hier soir?*

*Qu'est-ce que tu feras après tes études?*

*Qu'est-ce qui est écrit sur ce panneau? [instructor shows a sign or a photo of a sign]*

*Qui vient de vous parler?*

*Avec quoi fait-on de la musique?*

*De qui avez-vous besoin?*

**Exercice II.** Make up five questions, using a different interrogative pronoun or adjective in each one. It should be a connected series of questions such as you might ask a friend about a book s/he had just read.

### Les verbes (ir)réguliers

We've finished introducing new irregular verbs and reviewing those introduced in the first semester text. It seems a shame, however, to omit the drills that have become a part of class life...

Model: Present indicative (*le présent de l'indicatif*)

*Nous attendons l'autobus.* [regular -re verb]

*Elle prend le métro.*

*Vous ne lisez pas le journal.*

*Je suis fantastique!*

*Elle fait chanter les enfants.*

Model: Future (*le futur*)

*Tu iras à Bordeaux.*

*Ils auront vingt ans.*

*On verra!*



B. Each of the following questions and/or answers contains a verb plus complementary infinitive construction. We give a sample answer to each one as a model. Prepare slightly revised answers, but keep the verb + infinitive construction and focus your attention on whether or not there is a preposition, and--if so--if it is *à* or *de*. (Your instructor will probably add a few questions not printed below: listen for the construction in question.)

*Qu'est-ce qu'une monitrice de ski vous aide à faire?*

*Elle m'aide à mieux faire du ski.*

*(Elle m'aide à choisir des skis.)*

*Vous allez commencer à faire quelque chose?*

*Oui, nous allons nous mettre à chanter.*

*Qu'est-ce que vous lui avez dit?*

*Nous lui avons dit de rester chez lui.*

*Que regrettez-vous?*

*Je regrette de ne pas avoir dit "au revoir" à mon père.*

*Qu'est-ce que les gens détestent faire?*

*Ils détestent aller chez le dentiste.*

*Qu'est-ce que vous refusez de faire?*

*Je refuse de tricher.*

**Exercice III.** After you have prepared the exercise above and the exercises in the workbook on the complementary infinitive, create five question-answer pairs using verbs from the list in Sec. 12.1 of the *Reference Grammar*.

### Prononciation

*elle conte / elle compte / le fond / quelle honte*

*le nombre / il tombe / les noms*

*un / le parfum / faim / bain / bien / rien*

*les Champs Elysées / en France / l'enmui / pendant*

D. Prepare answers to the following questions, being sure to use a form of the relative pronoun *lequel* in your response, as in the model.

*Quel fauteuil veux-tu?*

*Le fauteuil à côté duquel tu es assis.*

*Quels films détestez-vous?*

*Quel lit as-tu acheté?*

*Quelle est cette maison entourée d'un cordon policier?*

*Tu connais cette femme?*

**Exercice IV.** Write five sentences (or more if you need some connecting sentences without a relative clause) that contain relative clauses, one of which must use a form of *lequel*. The sentences should form a paragraph, describing some event and/or place. (Example: *Hier, j'ai vu le prof qui m'a encouragé de poursuivre mes études en français. Il conduisait l'autobus dans lequel j'allais à mon bureau. Le pauvre homme...*)

E. Prepare answers to the following questions, using the demonstrative pronoun. Remember that the pronoun must be followed by *-ci/-là*, or *de* plus a complement, or *qui/que* plus a clause.

*Laquelle de ces vidéos veux-tu?*

*Donne-moi celle-là.*

*Lesquels de ces cadeaux sont pour les enfants?*

*Quel ballon préférez-vous?*

*Lequel de ces supermarchés est le meilleur?*

**Exercice V.** Make up three question-answer pairs in which each answer contains a demonstrative pronoun. Use all three types of constructions, each one only once.

## Vocabulaire

### NOMS

<i>la candidature</i>	the candidacy
<i>la corbeille</i>	the wastepaper basket
<i>l'ennui</i>	boredom
<i>les loisirs</i>	leisure activities
<i>un mannequin</i>	a model [used for both a person and a dummy]
<i>un mot</i>	a word
<i>un panneau</i>	a (street) sign
<i>les petits-enfants</i>	the grand-children

### VERBES

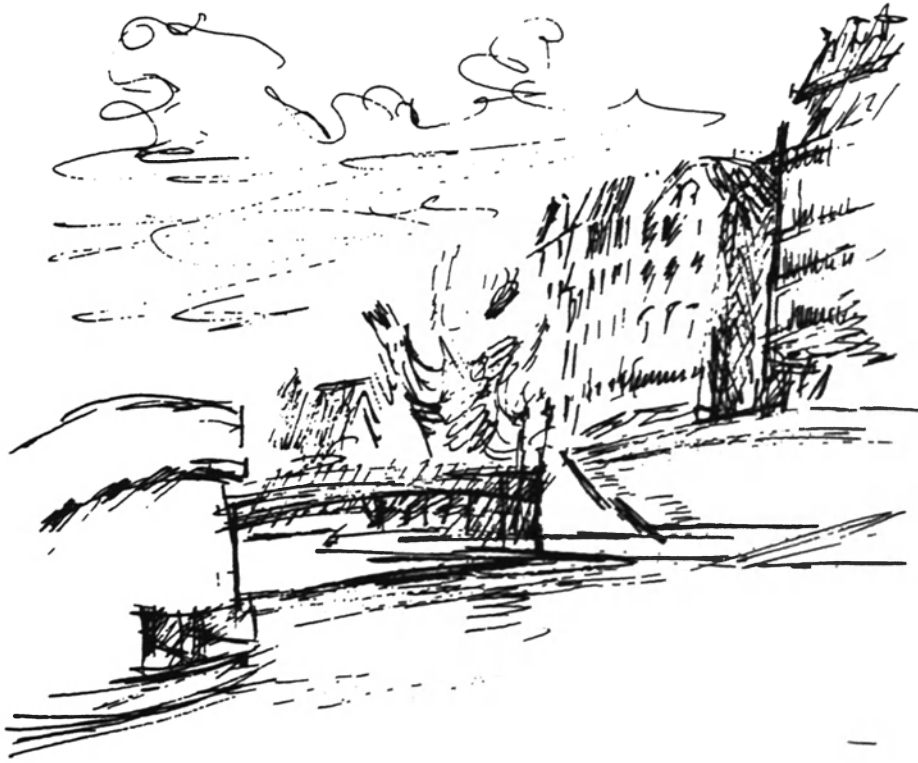
<i>s'améliorer</i>	to get better
<i>s'asseoir</i>	to sit down
<i>cesser (de) + infinitive</i>	to stop + <b>present participle</b>
<i>confier</i>	to confide, [to entrust something to someone]
<i>s'engager</i>	to become involved
<i>être en train de (nager)</i>	to be (swimming)
<i>se fier (à quelqu'un)</i>	to trust (someone)
<i>se mettre à</i>	to begin to
<i>obtenir</i>	to obtain
<i>oser</i>	to dare
<i>réagir</i>	to react
<i>réussir (à) + infinitive</i>	to succeed (in) + <b>present participle</b>
<i>tricher</i>	to cheat

### ADJECTIFS

<i>assis</i>	seated
<i>ennuyeux, -euse</i> [avoid <i>ennuyant</i> , which is archaic (and/or an anglicism)]	boring, tiresome, annoying
<i>entouré (de)</i>	surrounded (by)

### PREPOSITIONS

<i>envers</i>	to, towards
---------------	-------------



# Chapitre Vingt

## Petit Dialogue

Une famille vient de s'installer sur la plage. La mère (et femme) est trop indulgente?

**La mère** *Voilà mon lapin, tu peux t'étendre sur la chaise-longue, sous le parasol. Moi, je vais m'allonger à côté de toi, dans le sable.*

**Le père** *Zut! J'ai oublié mon journal et mes lunettes de soleil dans la voiture.*

**La mère** *Ne t'en fais pas, mon chou. Je vais te les chercher, ne bouge pas.*

[un peu plus tard, les enfants commencent à se battre]

**La mère** *Zoé, cesse immédiatement de frapper ton frère avec la pelle!*

[ils ne l'écoutent pas...]

*Venez ici, les enfants, il y a un petit vent. Mettez vos Tee-shirts, sinon vous allez prendre froid.*

**Les enfants** *Mais maman, il fait trop chaud.*

[ils ne mettent pas les Tee-shirts]

**Exercice I.** Ecrivez un dialogue (ou, si vous préférez, une narration) dans lequel il y a une famille en vacances. Cependant, la mère est exigeante et les enfants sont sages,...et le mari fait tout ce que sa femme lui dit de faire.

### Prononciation

*ces arbres / aux étudiants / de bonnes affaires / les héros*

*comprend-il? / est-il? / un garçon et une fille / six*

*de plus en plus / les Champs-Élysées / un fait accompli*

A. Prepare answers to the following questions, using one of the three verbal constructions: *avant de* + infinitive; *après* + past infinitive; *en* + present participle. You should use each one at least once in your set of answers.

*Quand vas-tu aller voir ce film?*

*Je vais y aller après avoir fait mes devoirs.*

[start out by giving a second answer to this one, with *avant*...]

*Ils sont allés chez Patrick?*

*Quand sont-elles allées à la banque?*

*Quand as-tu fumé ta dernière cigarette?*

*Qu'est-ce que tu as fait hier?*

*Quand a-t-il commencé à sourire?*

*Quand a-t-il commencé à pleurer?*

**Exercice II.** Write five sentences using the verbal constructions above to describe what one usually does (or should do) in certain circumstances, as in the models. Use the pronoun *on*!

0-a. *On se brosse les dents après avoir mangé.*

0-b. *On ne boit pas avant de conduire.*



## Les verbes (ir)réguliers

As last time, just a random review of verb forms, regular and irregular.

Models: Present indicative (*le présent de l'indicatif*)

*Ils viennent nous voir souvent.*

*Elle boit un jus d'orange.*

*Il rougit facilement.*

*Je ne vais pas étudier pour l'examen.*

Models: Imperfect (*l'imparfait*)

*Nous vomissions.*

*Tu te fâchais trop souvent.*

*On mangeait des pizzas.*

*J'étais tout content.*

B. Prepare answers to the following questions, being sure to use the conditional tense/mood in your response. You do not have to repeat the *si*-clause.

*Que feriez-vous si je vous donnais 50.000 francs?*

*J'irais aux Etats-Unis.*

*Que ferais-tu si je t'interrogeais sur le partitif?*

*Que ferait-il si on le frappait?*

*Qu'est-ce qu'on dirait si je marchais tout nu dans la rue?*

[n'oubliez pas le conte de fée à propos du roi...]

*Qu'est-ce que Roméo ferait sans Juliette?*

**Exercice III.** Write five sentences in which you express what x would have done if y, or what would have happened if y. Take the time to think of situations that are or were of importance to you. Use your dictionary if necessary to find the right verb.

C. Prepare answers to the following questions, all of which contain some form of **tout**, in one of its many functions.

*Alors, tout va bien?*

*Les étudiants sont tous partis?*

*Vous avez tout préparé?*

*Tous les fromages sentent bon?  
 Toutes les bouteilles de rouge sont ouvertes?  
 Tout le monde est sûr d'avoir gagné au loto?  
 Alors, je peux inviter tous les étudiants à entrer?  
 Tes amis étaient tout heureux de sortir avec toi?  
 Était-elle toute contente de s'amuser dans l'eau?*

## Vocabulaire

### NOMS

<i>un bouton</i>	a button
<i>une canne</i>	a cane (for walking)
<i>un chou, des choux</i>	cabbage; also "darling"
<i>un chou-fleur</i>	a cauliflower
<i>la forme</i>	form, shape
<i>en forme</i>	in good shape, health
<i>une glace</i>	an ice cream
<i>un glacier</i>	an ice cream store
<i>un lapin</i>	a rabbit; also a term of endearment
<i>le parfum</i>	the flavor
<i>une pelle</i>	a shovel
<i>la poursuite</i>	chase, pursuit
<i>le sable</i>	the sand
<i>le vent</i>	the wind

### VERBES

<i>appuyer</i>	to press
<i>bouger</i>	to move
<i>convaincre</i>	to convince
<i>renover</i>	to renovate [cognate]

### ADJECTIFS

<i>nu</i>	naked
-----------	-------

### EXPRESSIONS, EXCLAMATIONS

<i>à ce propos</i>	about this
--------------------	------------

*délaissé et jaloux*

